BON DIA Aruba

Diahuebs 26 di Februari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Celnan KIA pa preso muhe no ta sano



Den e caso di e malversacion cu placa di fondo di pensioen di Astec, hues a dicidi di bay inspecciona KIA unda e presonan muhe ta keda, entre otro e sospechoso di e malversacion. Y ta mustra cu berdad e situacion no ta uno sano.

Lesa mas riba pagina A5.

WEB: no sa ainda kico a causa morto pisca



Dos siman despues e derame cu a afecta naturalesa, WEB a señala un otro problema e siman aki: piscanan morto cerca e entrada pa awa pa fria a turbinanan. E testnan a bay un laboratorio afo pa determina e causa. **Lesa mas riba pagina A3.**

Falta promocion pa fruta y berdura local



Comision Pro Cunukeronan Arubiano ta critica e plan cu minister Otmar Oduber a anuncia pa importa fruta y berdura di Republica Dominicana. Pasobra gobierno a haci poco pa promove productonan di Aruba mes.

Lesa mas riba pagina A2.

Siman di Riñon: bebe awa



Aruba cu tin hopi pashent cu mester haci dialisis, mester cuida su riñon miho. Pues na maart lo organisa e Siman di Riñon pa recauda fondo y conscientisa. Specialmente hoben cu mester siña bebe mas awa. **Lesa mas riba pagina 14.**

BON DIA Aruba



Pronostico di tempo

Parcialmente nubia

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Poco nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta:11. Biento di oost alrededor di 22 nudo cu rafaga di 32 nudo.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 30 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 25 FEBRUARI 2015





11	14	21	
22	28	Joker 17	Letter C



9	2	4	8

Signo: SCORPIO



7	7	7	9



0	8	1	6
3	8	0	6
3	8	0	5



08	09	11	17
			25



Mega Ball



4	8	7	7
4	8	0	5
5	8	7	5

DIARIO

8	1	3	1
9	5	0	8
6	0	3	8

SUPER 4

2	7	6	0

Comision Pro Cunukeronan Arubiano ta critica plan gobierno:

'Masha poco a haci pa promove y stimula agricultura local'

ORANJESTAD – Sector primario (cunukeronan) a cuminsa reacciona riba e anuncio cu gobierno a haci di un proyecto piloto pa importa fruta y berdura di Republica Dominicana. Comision Pro Cunukeronan Arubiano por ehempel ta critica e plan cu minister Otmar Oduber a anuncia pa importa productonan di Republica Dominicana



Comision Pro Cunukeronan Arubiano ta dedica su mes na traha pa e bienestar di cunukeronan Arubiano y criadonan di bestia chikito. Nan ta menciona cu The Land Farm Aruba ta un ehempel di esfuerso grandi local pa produci fruta y berdura localmente y uzando "Energia Sostenibel" y mama naturalesa. The Land Farm Aruba kier ta un ehempel di locual ta posibel na Aruba cu agricultura local.



Comision Pro Cunukeronan Arubiano su mensahe como agricultor local na Aruba ta cu nos ta lucha pa logra apoyo, sosten y progreso pa e sector primario di nos pais. Nos ta solicita continuamente pa pasonan wordo tuma pa haci e circunstancia mas agradabel y faborabel pa promove y realisa agricultura local.

Pasonan straño

Cu asombro awor nos a tuma nota di e pasonan straño cu a wordo anuncia den media di parti di Gobierno, pa establece comercio di fruta y berdura cu otro paisnan, manera Republica Dominicana pa medio di Minister Otmar Oduber, kende ta e Minister encarga cu e sector primario na Aruba.

Pa nos esaki ta incomprendibel ya cu esaki mas bien ta promove agricultura di otro pais y no aki na Aruba mes. Esaki ta hiba Aruba na dal dos stap patras den su desaroyo di sostenibilidad y tres stap padilanti den aumenta nos dependencia riba fuel oil y productornan di exterior. Aruba ya a sinti e efecto di e dependencia riba fruta cu berdura di afo, pa medio di e subida di prijsnan durante e incidente di Venezuela algun luna pasa.

Tin hopi cunukero Arubiano y hopi hende den nos comunidad cu kier produci nan mesun cuminda y cumpra fruta y berdura fresco local. Sinembargo e reto mas grandi pa agricultura local ta e scarsedad y prijs di awa.

The Land Farm Aruba

Nos di The Land Farm Aruba awor den 2015 a solicita yudansa pa haya awa na tarifa special pa agricultura pa asina nos por cuminsa produci mas fruta y berdura y bira asina 100% "Self-Sufficient" den produccion di cuminda pa 2020 (Green Aruba Agenda). Hopi carta a wordo skirbi, reunionnan tambe a wordo teni y hopi cos a wordo priminti, papia y propaganda. Pero te awor aki masha poco te casi por bisa nada a wordo haci pa en berdad promove y stimula agricultura local.

Nos kier invita tur cunukeronan Arubiano y pueblo di Aruba en general pa uni forsa pa defende interes di Agricultura local. Esaki lo beneficia economia local, ecologia global y e bienestar di Aruba su comunidad.

Riba e pagina A3 por mira kico e plan di minister Oduber mas detaya despues cu el a anuncia esaki diamars durante e mision economico na Santo Domingo.❑



Otro incidente na WEB:

'Ta haci test pa wak kico a causa morto di piscanan'



ORANJESTAD – E causa di e morto di piscanan den e awa na WEB e siman aki, ainda ta keda sin splicacion. WEB ta haci test pero mester manda esaki pa laboratorio na Merca.

Ta di dialuna caba cu e planta a nota un cantida di pisca morto na e entrada pa awa pa fria turbinanan. WEB a tuma muestra di e awa di lama den e area y a confisca algun di e piscanan morto. "Debi cu no por haci e testnan necesario na Aruba, a manda e muestranan pa un laboratorio mundialmente renombra na Merca. Lo dura algun dia pa haya resultado."

E compania ta enfatisa cu no ta trata di e entrada pa awa pa e planta pa procesa awa di bebe, sino e entrada pa awa pa fria turbina. 'Tur test di e awa di bebe di WEB te awor ta dentro di e normanan pa awa di bebe y pues safe pa bebe."
WEB ta haya 'comprendibel cu ta reina un preocupacion pa nos awa di bebe'. Pero kier aclaria cu ta haci test regularmente di e awa na puntonan 'strategico' den e planta. Tambe ta test e awa di bebe prome cu e bay den tankinan. Finalmente ta test e awa caminda e ta sali di e tanki bay den e red di tuberia.

Kico a pasa
Diamars 24 di februari mainta, tambe WEB a nota di algun pisca morto riba rif, caminda ta haciendo e limpiesa di e derame cu a tuma luga dos siman pasa. "E speculacionnan pa lo cual ta e causa, ta hopi", e compania ta bisa. Tin ta bisa cu ta e kimico cu a uza pa spula planta, tin cu ta bisa cu ta zeta di e derame, otro ta bisa cu ta algo cu a yega e entrada pa motibo di e coriente di lama. Y hasta tin cu ta bisa cu a benta pisca morto den e entrada. Pero nada ainda ta confirma, asina e compania ta enfatisa.

Segun un experto ta bisa Bon Dia Aruba no por ta zeta, pasobra esaki ta un substancia pisa cu mester a sink caba sea plak na e coral di e rifnan of piedra of santo di suela di lama. Kimiconan cu ta mas leve, manera esun pa limpia, si por mata pisca pasobra por afecta e cuero di e piscanan. Pero esaki mester mustra di e testnan ainda. E experto ta puntra entre otro si no a haya piscanan na e salida di e awa, Pasobra si e awa aki ta mucho cayente, e piscanan por muri tambe.

Altura
WEB ta informa cu despues cu a ruim op e piscanan morto, nan no a mira mas pisca morto. Tambe nan ta haya cu 'participacion na speculacion no ta contribui na salud di comunidad y na medio ambiente'. Pa e motibo ey WEB a haci e testnan necesario y ta pendiente di e resultado. Ademas nan ta haci investigacion pa wak kico otro por a causa esaki. Gerencia di WEB a pone Departamento di Salud Publico y Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente na altura y ta keda den contacto 'estrecho' cu e instancianan gubernamental aki. Kico esaki ta nifica Bon Dia Aruba ainda mester puntra.❑

Minister Oduber ta splica dicon importacion:

"Aruba mes ta produci menos cu 1% di e consumo di fruta y berdura"



ORANJESTAD – Despues di anuncia cu Aruba lo haya mas fruta y berdura di Republica Dominicana, minister Otmar Oduber ta splica dicon gobierno ta pro e importacion aki.

Ayera minister Otmar Oduber a regresa di e mision economico na Republica Dominicana organisa pa Embahada Hulandes na dicho pais Caribeño. El a papia di e fruta y berdura, unda e ta splica cu Aruba ta produci menos cu 1% di e consumo di fruta y berdura na nos isla. Durante e encuentro e mandatario a mustra e empresarionan presente e calidad di turista cu nos isla ta ricibi y ta atrae, e grado di ocupacion y e mas di 1 miyon bishitante sin conta e turistanan crucero.

E cifranan aki ta pa ilustra cu pa aña ta bay entre 500 pa 700 container di 40 pia di fruta y berdura cu ta keda consumi. Pa añanan largo Aruba a importa su fruta y berduranan specialmente for di Venezuela, cual no ta e caso mas.

Importa mas lihe
Minister Oduber tabata mira e diferente opcionnan cu tabatin y Republica Dominicana semper tabata un di e pricipalnan, pero tabatin semper dos preocupacion grandi. Despues di su biahe, e ta sinti cu e preocupacionnan aki a wordo hala un banda. Un di nan tabata e hecho cu transporte maritimo no tabata existi, pa por a yega Aruba for di Republica Dominicana tabata tarda entre 10 pa 16 dia y e otro tabata cu no tabatin consistencia riba e carga importa (calidad y cantidad).

E mandatario ta expresa cu nos ta custuma na e momentonan aki cu fruta y berdura di calidad halto. "Nos tin un industria turistico y un comunidad cu hopi a wordo haci riba dje pa por fomenta e comemento saludabel, sin embargo ora bo mira e prijs di fruta y berdura, e ta pone cu practicamente hende no ta ni consumi nan."
E ta agrega cu na e momentonan aki e costo nan ta wordo calcula cu nan ta entre 300 pa 400% mas caro cu loke nan lo mester ta si por haya importacion directo for di paisnan productor sin tin tur e mediador cu ta aumenta e prijsnan.

Convenio
E preocupacionnan existente awor a keda tras di lomba. Awor tin un compania Hulandes cu 3 luna pasa a cuminsa nabega for di Hulanda y ta pasa Republica Dominicana, Aruba, Bonaire, Corsou y ta bay te Colombia pa bolbe Hulanda, e minister ta informa.
Despues di e encuentronan e siman aki, a yega na un convenio cu e barco lo ta biahando for di Republica Dominicana pa Aruba semanalmente y e lo ta den 3 dia na nos isla, cual ta algo 'sumamente positivo', segun e minister pa por haya e fruta y berdura na e miho calidad cu ta posibel.

Tambe minister Oduber a indica cu el a reuni cu su homologo Dominicano cu ta sali for di e mundo di agricultura y e pais ta cumpliendo cu normanan internacional cu ta drentando Merca cu productonan di calidad halto. Asina aki tambe ta sigura e calidad di fruta y berdura pa nos isla. Pues e minister ta conclui cu tur esaki ta beneficioso pa ambos pais.

Riba e critica di e cunukeronan locual, e minister ainda no a reacciona. Por lesa e critica aki riba pagina A2. Y tambe un reaccion di banda di e consul Dominicana riba e mision economico riba pagina A8 den e edicion aki.❑

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Alberto Arrindell

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Pa falta di interes di su miembronan

Sindicato Simar ta pasando den un crisis interno

ORANJESTAD – Actualmente Sindicato di Maestro di Aruba (Simar) ta den un crisis interno pa mantene e interes di su miembronan bibo y asina garantisa e existencia di e sindicato mes.

Actualmente nan tin un directiva cu ta funcionando cu e cantidad minimo di miembro, cu ta 5 (di un total di 9), segun nan statuto. Un di nan a pidi su retiro oficialmente. Pero tambe tin algun miembro di e directiva cu a vocifera cu posiblemente nan lo tin pensa di entrega nan retiro tambe.

Preocupacion

Presidente di Simar Sheila Lazo-Tromp ta sinti cu tin miembronan di e directiva cu kier continua, pero ta existi cierto factor cu ta hunga un rol den e decision aki. E ta haya cu si tin mas miembro cu ta expresa deseo di retira, e ta un situacion "un tiki alarmante" pa e bon funcionamento di e sindicato aki.

"Si bo no ta haya personanan pa yena e vacatura, bo ta puntra kico ta bay para cu Simar", asina sra. Lazo-Tromp a declara na Bon Dia Aruba. Encuanto si Simar ta muriendo, presidente di Simar a bisa cu e situacion interno di e organisacion sindical ta keda un preocupacion, si nan ta wak e cantidad di docentenan cu ta bayendo cu pensioen.

Miembronan

Simar ta un sindicato cu a caba di cumpli 45 añadi di existencia. Nan tin algo mas cu 300 miembro activo y tambe nan tin miembronan honorario cu ta e pensionadonan cu no ta contribui cu e fondo pa Simar.

Actualmente nan tin hopi mas cu ta bayendo cu pensioen y menos ta drenta di un cuerpo di docente di mas cu 600 maestro na Aruba. Pues e ta un cuerpo di docente hopi grandi, pero cu tiki ta weita e esencia y importancia di un sindicato, y tambe e hecho di pertenece na un sindicato.

E ta haya cu varios factor por hunga un rol, caminda e generacion nobo di docente no ta haya importante pa afilia na Simar.

Un di nan ta e tendencia di mescla politica cu sindicato.



Naturalmente como sindicato nan tin cu boga pa e interes di nan miembronan, ora cu nan sinta na mesa di negociacion cu gobierno. Pero no mester lubida cu sindicato ta representa su miembronan legalmente, ora cu algo no ta bay na su fabor den nan trabou.

E hecho cu varios aña pasa a denuncia cu tabatin malversacion den e fondo cu Simar ta maneha, e ta un situacion cu tin biaha ta crea un ambiente di falta di confiansa. Pero –segun presidente di Simar- e directiva no ta permanente, ya cu tin directiva nobo cu ta bini cu ideanan nobo.

Otro factor negativo cu por hunga un rol ta cu un cierto informacion no corecto ta bay afo di e casonan. Tin biaha e hende ta bin cu un conclusion a base di loke nan a tende y no a base di berdad.

Miembro nobo

A pesar cu nan a yega di haci presentacion riba peticion y riba nan propio iniciativa, sra.

Lazo-Tromp ta pensa cu kisas e docente no ta suficiente informa di kico ta e trabou di sindicato. P'esey nan no ta haya e importancia di pertenece na e sindicato. Nan ta trahando cu e grupo di IPA cu ta bay caba, pa Simar mustra e docentenan nobo kico Simar su importancia ta.

Ultimamente Simar a ripara cu miembronan nobo a drenta pasobra nan a confronta un problema na trabou. E ora ey nan ta corda cu ta existi un sindicato cu por sali na nan fabor.
E ta un situacion fastioso, ya cu e miembronan tin cu contribui cu e fondo pa asina Simar por paga un asesoria huridico pa e miembro. Pero e persona aki nunca a contribui cu e fondo, pero manera cu nan ta wordo acepta pa bira miembro, e sindicato mester sali na nan fabor.

Ademas Simar tin su gastonan di su propio edificio, trahadonan y gasto di operacion diario cu mester cubri. Esaki ta parti di e preocupacion cu e directiva actual di Simar tin.

"Bo mester di miembro y no ta solamente ora cu bo tin un problema e ora bo tin cu corda cu tin un sindicato", el a bisa. Actualmente e situacion di Simar ta sinta tambe si e cuerpo jong no ta dispuesto pa sali dilanti y compromete nan mes activamente cu e actividadnan di e sindicato.

Presidente di Simar ta recorda su miembronan cu e "directiva cu t'ey, nan ta bo bos. Si bo no t'ey nunca pa resona bo bos pa bin cu bo idea dilanti, nos no sa kico bo kier of kico ta miho."❑

Consul Venezolano nobo

ORANJESTAD (NoticiaCla) – Alirio de Jesus Mendoza Galue(56) ta e consul di Venezuela nobo pa Aruba y lo yega nos isla mañan.

Esaki ta despues di casi un aña despues cu Aruba mester a haya un consul nobo den persona di ex general Hugo Carvajal.

Sr. Mendoza tabata alcalde di municipio Guaicaipuro na Venezuela, y a keda huramenta y instala den e funcion ey dia 2 di december 2008. Mientrastanto Amabel Lugo, Consul de Primera tabata esun encarga cu e trabounan consular pa Aruba.
E intencion aña pasa tabata pa postula sr. Carvajal como consul na Aruba, pero destino tabata diferente pe.

Despues cu autoridad di Aruba a detene sr. Carvajal brevemente, a lage bay, cu condicion cu e mester bandona Aruba mesora.

Mes momento a acepta cu e tabatin posicion diplomatico pero no por a keda.❑

Hues a inspecciona cel den KIA

Situacion pa presonan muhe no ta mustra sano

ORANJESTAD – E inspeccion na prizon KIA di parti di Hues den e caso di malversacion a mustra cu berdad e situacion na e seccion pa presonan muhe no ta uno sano.

Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta 10'or Hues a bay inspecciona e cel pa hendenan muhe den KIA. Esaki den cuadro di e caso di e malversacion di 1 miyon fei fondo di pensioen di Astec unda ta sospecha L.B. Mañan lo dicidi si sospechoso di malversacion ta bay liber of no

B. ta cera na KIA pero a pidi pa su libertad pa motibo cu e seccion pa hende muhe den prizon ta den hopi mal condicion. Ayera Hues, Fiscal, abogado Chris Lejuez (representando B.) y Griffier a presenta pa mira e situacion den e prizon. Director di KIA, señora Trudy Hassell a ricibi nan. Den combersacion cu abogado Lejuez el a duna di conoce cu nan a bay na e cel grandi caminda tin tur e muhenan hunto cera. Ta un cel cu capacidad pa 12 persona, aunke cu actualmente tin 6 persona cera.



Holo malo y alergia

Den e cel tin 2 baño di cual 1 so ta trahando. Por a constata cu tin holo malo di beerput ya cu e cel grandi ta traha riba un beerput. Diferente di e presonan femenino tabatin un mascara bisti na nan cara cual nan a haya fei dokter pa proteha contra e holo. Tambe a mira cu varios di e muhenan tin alergia di cuero door di e situacion di e cel. Tin ta hayando tratamento pa esaki.

Muda

Director di KIA a splica Hues cu lo bay muda e presonan pa e otro banda di KIA. E ta referi aki na e seccion caminda tin adictonan ambulante cera. Ta asina cu e celnan aki a wordo desaproba pa motibo cu no tin suficiente ventilacion.

Sra. Hassell a splica cu e intencion ta cu lo bay haci un division di bloki di cement y lo haci instalacion di coriente caminda cada cel lo haya coriente. Di e forma aki lo percura pa cada cel tin un fan pa tin suficiente ventilacion. E ta calcula cu den un periodo di 2 siman tur e trabounan aki lo ta cla y cu e presonan muhe lo muda pa e seccion aki.

Despues di e splicacion aki, Hues a scucha tanto Fiscal como abogado Lejuez. Fiscal ta keda para riba cu mirando cu dentro di poco e situacion ta alivia, no tin motibo pa suspende e detencion. Mr. Lejuez ta haya cu a keda mustra cu tin un situacion no agradabel cu ta hustifica pa e sospechoso wordo laga liber. Hues a bisa cu e ta bay evalua tur cos y mañan mainta lo tuma un decision.❑

Pa malversacion di casi 1 miyon florin

Mañan caso penal contra e 2 empleadonan di Enseñanza

ORANJESTAD – Despues cu na november 2014, e caso a keda posponi, mañan mainta e dos sospechosonan di a horta un cantidad di placa na Departamento di Enseñanza, Linda Tromp y Vrimary Quandt, ta presenta dilanti Hues.

E acusacion cu Fiscal a presenta na november 2014 contra sra. Tromp y sra. Quandt ta, cu na diferente ocasion entre 15 di november 2012 te 18 di juli 2014, nan a falsifica peticionnan pa pago di studieleningen. Nan tabata falsifica firma di e director y asina manda orden di pago na Departamento di Financia pa paga y e placa tabata bay pa nan.

E motibo cu na november 2014 e caso tabata pro forma tabata pasobra ainda tabatin investigacionnan tumando lugar. Fiscal a bisa Hues cu a pidi mas informacion riba e investigacion den exterior. Fiscal a bisa cu kier haya informacion riba cuentanan di banconan den exterior.

Mas di 900 mil horta

Fiscal a reacciona riba e peticion di e abogadonan kendenan a pidi pa laga e sospechosonan liber pa dia di e caso. Fiscal a bisa cu e ta contra pa laga nan liber. Na opinion di Fiscal, tin motibo di peso y loke nan a haci a shock henter comunidad. Ta trata di fraude durante un periodo hopi largo. Ta papia di mas cu 900 mil florin. Nan tabata falsifica cada bes orden di pago caminda a falsifica firma di director di Direccion di Enseñanza.

Fiscal a mustra cu Tromp so a fraude mas o menos 300 mil y Quandt 600 mil florin. Cada biaha tabata keda falsifica orden di pago. Fiscal ta haya cu e interes di e caso ta pisa mas cu e interes di e sospechosonan.

Hues a bisa cu e motibonan di peso, te ainda t'ey. Hues ta haya cu e shock tambe ainda ta presente. E ta haya cu ta fraude grandi cu e empleadonan publico a cometi den nan funcion. Hues ta haya cu e interes di e caso ta pisa mas.

El a rechasa e peticion di e abogadonan pa laga e sospechosonan liber. Hues a pospone e caso pa 27 februari 2015, esta mañan. Bon Dia Aruba lo informa lectornan kico tur a sosode den Corte. ❑

Inicio di departamento forensico ortopedagogico

ORANJESTAD – Diaranson merdia Minister di Husticia Arthur Dowers a reuni cu diferente experto riba comportacion di hobennan cu problema di conducta na Centro ortopedagogico na Dakota. Pa papia entre otro tambe riba e departamento nobo di forensico ortopedagogico

E departamento nobo aki a keda anuncia y awor e minister ta duna mas detaya. E enfoke ta riba e comportacion di e hobennan cu a bin den contacto cu husticia y con por preveni esaki.

Na e momentonan aki no tin e presupuesto completo pa esaki, pero lo bay haci un esfuerso grandi na tur departamento pa duna un contribucion, asina e mandatario ta bisa. E ta optimista cu esaki lo por keda realisa dentro di un luna, esta na final di maart na momento cu e facilidad keda entrega na gobierno. "E ora ey tur instrumento mester ta presente pa por cuminsa atende cu hobennan cu ta bin den problema cu husticia."

Ta trata aki di hobennan di un averahe di 12 aña di edad, tambe tin hobennan mas hoben cu esaki, cu hopi biaha no ta wordo manteni largo den detencion pa polis, lo por haya e trato corespondiente den e facilidad aki. Si tin necesidad di cambia ley lo haci esaki, pa asina ta mas facil pa por admiti e hobennan aki pa asina nan wordo diagnostica y haya e tratamento adecuado, segun sr. Dowers. "E departamento aki ta sumamente importante, mirando e cantidad di reto y problemanan cu tin den sociedad pa loke ta trata hobennan cu problema di conducta".



Rapport

Ta un problema cu ta existi hopi aña caba, pero nunca tabatin e instrumentonan adecua ni tampoco e cantidad di persona cualifica cu awor ta disponibel na pais Aruba mes. Den algun siman e comision lo traha un rapport caminda cu nan lo duna e presentacion di e departamento aki caminda cu hobennan cu ta bin den contacto cu husticia por wordo treci pa haya un diagnose di nan problema.

Prevencion

E cos mas importante ta caminda cu por traha un plan pa trata e hobennan aki, pa preveni cu nan ta bira mas pio cu nan ta, segun e minister di Husticia. Tin hopi hoben cu a perde e oportunidad pa haya un desaroyo sano. Pero riba esaki kier traha awor, entre otro cu e departamento forensico ortopedagogico nobo.❑

10 aniversario di Island Airport Safety Committee (IASC) na Corsou



ORANJESTAD - Den cuadro di e 10 aniversario di Island Airport Safety Committee (IASC) a tuma luga un conferencia di prensa den e VIP Room di aeropuerto ayera mainta.

Den e conferencia aki a wordo suministra informacion riba e contenido di e celebracion aki. Eric Martijn kende ta chairperson di IASC a relata cu e comite aki ta integra pa delegadonan di Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, St. Eustasius, Antigua y Surnam y St. Maarten.

Desde 2005 caminda a lanta un comision cu tabata maneha cu siguridad profesional riba ramp, nan a dicidi di comparti cierto informacion cu otro aeropuertonan di nos region. A base di e ley di siguridad cu a introduci den reino riba e tereno aeronautico, y mirando cu nan ta trahando riba e mesun meta, nan a dicidi traha conhuntamente cu otro. Fei iniciativa aki a nace Island Airport Safety Committee (IASC).

Reunion na Corsou

Sr. Martijn a bisa dilanti prensa cu aña 2015 ta uno special pa nan, ya IASC ta celebra dos lustro di existencia. Un bes pa aña nan ta reuni den un di e aeropuertonan miembro, y e aña aki a toca turno na Corsou.

Normalmente nan tin 5 dia di trabou y dos dia ta wordo dedica exclusivamente pa intercambia informacion cu otro riba siguridad, pero tambe un dia pa control interno.

E biaha na Corsou nan lo organisa algo otro. Esaki ya cu 10 aña pasa e islanan di Antia Hulandes a habri fei otro riba e historico fecha den reino 10-10-10. E aña aki e reunion lo tuma luga na



Marriott Curaçao Resort entre 17 pa 20 di mei unda nan ta bay tin diferente oradonan cu topiconan actualisa riba mundo di aviacion.

Programa balansa

Sra. Migaema Fecunda-Martes di Corsou Airport Partners kende ta miembro di e comision cu ta organisando e reunion na Corsou a elabora mas riba e asunto aki. Nan ta organisando un programacion balansa cu nan ta bay tene como IASC. El a bisa cu e obhetivo di e evenemento aki ta pa trece e participante hunto den un ambiente unda nan por comparti cu otro. Nan por siña y establece contacto, y despues di tres dia di e reunion, e ta sigur cu e participantenan lo a adkiri un conocemento amplio riba nan area di trabou.

Nan a amplia nan area di topico cu 17 temanan cardinal riba operacion di cualkier aeropuerto y no solamente riba siguridad. Nan a invita 9 orado internacional y dos local. Entre nan Jurgen Benschop di AAA; y e consehero di aviacion di Aruba, Michael Nicolas, entre otro nan. E grupo cu nan ta enfoca riba nan, ta hendenan cu ta traha den e area di aviacion, pero tambe empleadonan di departamento civil di aviacion. Tambe e hendenan cu ta traha den departamento di operacion y siguridad den aeropuerto. Esaki tambe ta inclui e hendenan cu ta brinda servicio y oficialnan di toren di control y di AIS. E registracion ya ta habri pa tur persona interesa y esaki por tuma luga via e website: www.iasgroup.com.❑



ANUNCIO – BLBA/048/15

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum		: **Diamars 24 di februari 2015**
Nomber **EMPRESA**		: **"Cooperative Association of apartment owners The Mill Resort"**
Cantidad empleado cu derecho di voto		: **54**
Voto valido		: **37**
Na fabor di	**FTA**	: **37**
Na fabor di	**Ningun bond**	: **0**
Voto blanco		: **0**
Voto invalido		: **1**
Resultado di referendum		: **FTA a haya e mayoria**

Aruba, 25 februari 2015
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

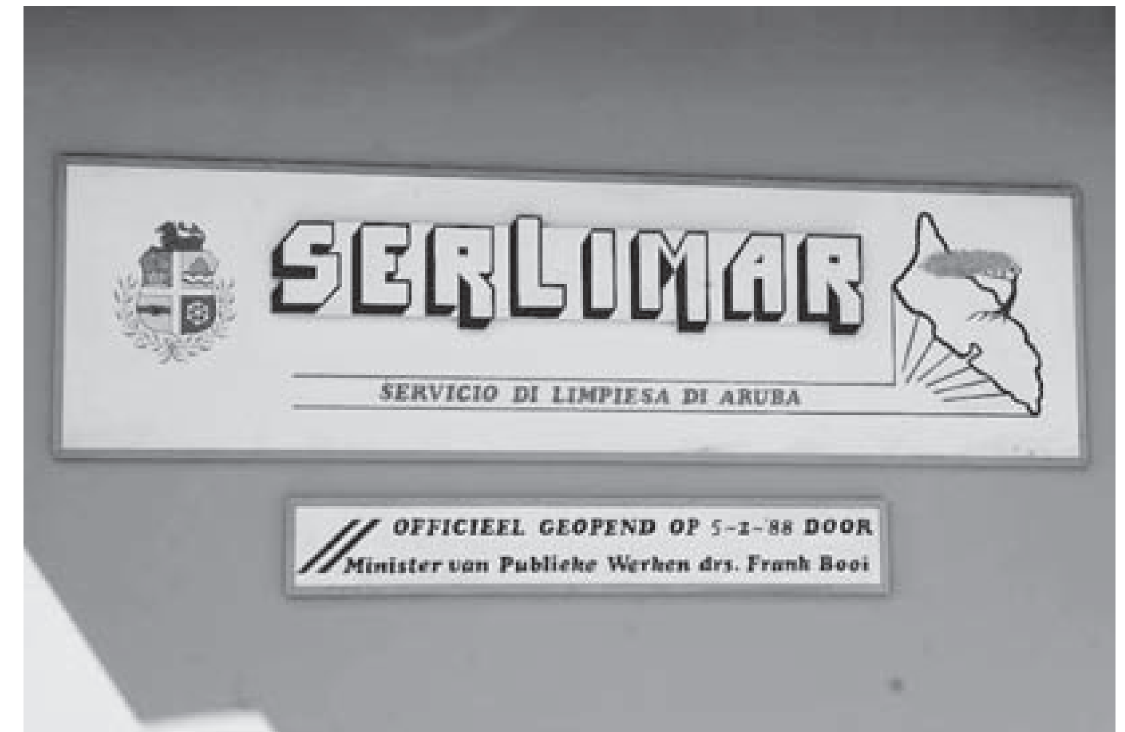
Sindicato STA ta haya cu:

‘Serlimar mester privatisa su mes’

ORANJESTAD - AAA, APA WEB y ANSA por ehempel, tur a wordo privatisa. Pa Serlimar haya bida, STA ta kere direccion di un NV lo ta hopi mas miho. Awor e instancia ta un Sui Generis, pues independiente di gobierno pero no tanto asina cu un NV.

Den un NV no ta haya e ‘metemento di pata’ asina hopi di gobierno, aunke cu e metemento ey ta bin den cualkier NV como gobierno ta keda doño 100% di dje. Pero e ta crea un espacio pa traha independiente, presidente di STA Diego de Cuba ta bisa.

Sr. de Cuba a sigui splica cu privatisacion ta crea espacio pa traha eficiente y determina tur reglanan, por cera contracto colectivo entre otro. Banda di esaki e compania tin caminda habri den caso cu tin un plan di negoshi atractivo cu ta demostra cu ta bay genera suficiente placa cu por sostene bo mes, consecuentemente por bay haci cierto prestamonan na banco, pa por engrandece bo mes. Esaki no ta e caso aworaki cu Serlimar.“Tin demasiado placa riba caya, cual no ta saludabel pa e compania.”



Recogemento sushi

“Aworaki tin mas o menos 40 mil punto di recoge sushi rond Aruba, mester bay wak con ta bay socialisa esey si, pasobra ta mas cu husto cu esun cu ta ocasiona mas desperdicio, esey lo tin cu paga mas.” STA ta pensa cu esaki ta logico, pero mester pensa e ora ey atrobe con ta bay cobra esaki.

E pregunta aki ta keda uno fastioso. Pero sr. De Cuba ta keda para riba e punto di salida pa e situacion aki, cu Serlimar mester bira un NV prome cu haci esaki.

Segun e, Gobierno a bay parlamento pa aproba un subsidio di 16 miyon pa continuidad di Serlimar.
Serlimar ta un compania di Aruba y mester haci tur cos posibel pa garantisa su continuidad y salario di trahadonan en cuestion. STA no kier pa locual a pasa cu APA pasa cu Serlimar, unda parti di patrimonio di Aruba ta wordo bendi na prijs di ‘baca flaco’.

Peso di eleccion

Locual a pasa net prome cu eleccion un cantidad di hende a wordo hinca den Serlimar, segun e lider sindical. Esaki a pisa hopi riba e presupuesto di Serlimar, ta papia di casi 600 mil florin pa luna extra. “Esey tabata algo cu e gobierno no mester a haci e tempo ey. Esaki ta e consecuencia ora cu un compania ta den man di gobierno. Si e compania ta un NV, e ta bira hopi diferente.”

Ultimo palabracion cu gobierno

Gobierno lo ta papiando cu Ecogas cu ya ta procesando 30 % di e sushi.
E posibilidad ta keda cu por bin acuerdo bou di e dos companianan. Si esaki pasa, sindicato mester wordo poni na altura, pa sa kico ta pasa cu e trahadonan.

“Por ta, cu ta diversifica y cu e empleadonan lo mester bay wordo educa riba otro funcion. Den cualkier situacion, STA ta para firme tras di cu e compania mester keda existi”, sr. De Cuba ta finalisa.❏

Cabesantenan a gradua pa bira miho lider den enseñansa

ORANJESTAD – E prome grupo di cabesante of cabesante suplente a cumpli cu e programa di Educational Leadership for Collaboration pa asina desaroyo como lider den enseñansa.



Ayera nan a haya nan certificado durante un ceremonia na Universidad di Aruba cu a colabora na e programa aki conhuntamente cu Ministerio di Enseñansa. E programa ta financia cu fondonan di Union Europeo. Na maart 2014 e programa a inicia cu e prome grupo di lidernan di diferente tipo di school y diferente instancia den nos sistema educacional. E programa aki tin un duracion total di 9 luna y na final e participantenan ta obtene un ‘Post-graduate Profesional Development Certificate’. Esaki nan a haya ayera fe man di minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

“E oportunidadnan cu presenta awe, e desaroyo positivo di nos lidernan y teamnan den enseñansa, lo duna su frutanan den futuro cercano y tambe na termino largo pa progreso di nos hobennan cu mester carga e pais aki”, e minister ta bisa. Tin un compromiso pa organisa e programa aki durante 4 aña consecutivo pa asina duna oportunidad na tur e cabesantenan y manager nan existente y na tur cu ta aspira pa asumi un posicion riba e nivel di maneho den enseñansa den futuro, e tambe ta splica.

Un total di 19 profesional a logra pasa e examen: Cornelia Aventurin Connor, Ustelle Cornet, Noemi Charlotte Croes, Angelique Danker, Robin Ann Didder, Pancho Geerman, Jessica Harms, Giovanni Lew Jen Tai, Ryan Maduro, Rensley Mathilda, Cavril Rombley, Angelique Rosenstand, Jani Stamper, Miriam Thiel, Sherissa Tsu, Fransisco Cornelis van Veghel, Edna M. Vinck – Geerman y Georgino Vrolijk.
Durante e programa a discuti diferente elemento esencial di e trabao diario di lidernan den enseñansa, incluyendo con pa curasha studiantenan pa traha efectivo y logra pa mas studiante bay over, con pa trata cu studiantenan y colaboracion pa eleva un scol na e siguiente nivel, e ministerio di Enseñansa ta informa. Diferente docentenan, di afo, a duna les manera Janet Sanders di Jean Houston Foundation, Robertson Work di New York University Graduate School of Public Service, Doug Banner, kende ta director di Flow Project y instructor na Western Washington University y Skye Burn, director ehecutivo di Flow Project.❏

Consul Dominicano na Aruba:

Relacion comercial cu Aruba riba bon caminda



ORANJESTAD – Consul di Republica Dominicana na Aruba, Joselyne Rosario de Rosa ta destaca e fortalecemento di e relacion comercial entre Aruba y su pais. "Nos ta riba un bon caminda", asina e diplomatico Dominicano a bisa na Bon Dia Aruba ayera.

E hecho cu di un banda un grupo poderoso di Republica Dominicana ta inverti den un proyecto hotelero na San Nicolas; y e posibilidad cu Aruba lo importa productonan agricola Dominicano, ta un bon señal pa e diplomatico Rosario de Rosa.

El a bisa cu desde e consulado di Republica Dominicana nan a percura pa e lasonan aki por a bira mas fuerte dia pa dia. P'esey desde cu el a asumi su funcion diplomatico su meta tabata pa estrecha e relacion entre ambos pais. "Esaki ta loke e paisnan mester di dje. Cu na momento cu ta existi un acercamento pa esaki lo wordo concretisa cu un fuerte abraso."

E ta wak e presencia di e cadena hotelero Bahia Principe na Aruba como algo positivo. E ta haya cu tanto Aruba como Republica Dominicana lo resulta beneficia cu e proyecto aki como paisnan ruman.

"E fortalecemento den e areanan aki ta contribui pa genera mas trabou y crea facilidadnan tanto na Republica Dominicana como na Aruba."

Paisnan ruman

E ta sinti tambe cu e tipo di logro aki ta un muestra cu nos ta paisnan ruman y cu ambos pais ta percura pa e lasonan aki bira mas fuerte. Ambos pais ta wordo beneficia di e mesun pilar economico cu ta turismo. Igualmente e ta haya cu ambos pais lo por comparti experiencia riba e tereno aki cu e proyecto hotelero cu ta biniendo na San Nicolas.

E ta bisa cu e beneficio aki no ta solamente riba e area turistico sino riba e parti di divisa. El a bisa cu ta existi un fluho di masha nificacion riba mandamento di divisa di Aruba pa Republica Dominicana.❑

'Republica Dominicana tin productonan agricola pa suministra Aruba'

ORANJESTAD – Consul di Republica Dominicana na Aruba, Joselyne Rosario de Rosa a aplaudi e anuncio cu minister Otmar Oduber a haci tocante un proyecto piloto pa importa fruta y berdura di su pais. Esaki den cuadro di un mision economico organisa pa Embahada Hulandes na Republica Dominicana.

"Nos tin tur e productonan cu Aruba tin mester di nan. Nos tin con pa abastece permanentemente Aruba", e ta bisa.

E diplomatico Dominicano a laga sa, cu durante e ultimo 7 añanan cu e ta eherciendo su funcion na Aruba, semper nan a traha pa formalisa un acuerdo comercial bilateral entre Aruba y su pais.

Sra. Rosario de Rosa a destaca cu Republica Dominicana ta un pais agricola, cu ta produci tur sorto di producto entre frutanan y berduranan.

Nan produccion ta uno grandi y nan tin capacidad pa suministra e mercado di Aruba y otro mercadonan. "Nos ta conta cu e productonan aki ya cu nos ta un pais productor."

El a papia di e gran diversidad di producto agricola cu Republica Dominicana ta produci. Nan ta productor di un variedad di grano, berdura y fruta y nan tin un gremio agricola solido. El a menciona e region di Constanza (Jarabacoa) unda nan ta produci strawberry, appel, druif, etc…

Te hasta productonan cu ta scars na Aruba y cu nos pueblo tin mester di dje, Republica Dominicana ta produci nan di manera constante, e ta enfoca.

Critica

Pero manera por lesa tambe den e edicion aki, cunukeronan local ta sorprendi cu e plan di e minister cu a luga di promove productonan local, ta haci lo contrario: promoviendo productonan agricola di un otro pais. Mas por lesa den e articulo riba pagina A3.❑

'Inspeccion di Labor lo mehora den su control'

ORANJESTAD – Tin 'demasiado casonan di falta di cumplimento ainda ta wordo notifica cerca gobierno'. Pa motibo di esaki minister di Labor kier un mehoracion den e trabou di inspeccion di labor.

Esaki e mandatario encarga, Paul Croes ta bisa. E kier mira cu e Inspeccion di Labora mehora den su control di e leynan laboral na Aruba. "Na momentonan aki ta conta cu e ekipo pa ehecucion di miho control y minister Paul Croes kier mira rendimento di e ekipo aki", asina e ta bisa den un relato pa prensa.

E leynan t'ey pero awo ta e control riba nan ta bira necesario, e ta bisa. P'esey el a prepara un plan pa asina e departamento haya e instrumentonan necesario pa asina por ehecuta nan trabou den forma efectivo. Minister kier enfatisa na dunadonan di trabou, cu e control riba vakantie, salario, orario etc lo bira mas.

Minister Croes ta bisa tambe cu e ta convenci cu mayoria di doñonan di trabou ta cumpliendo cu leynan laboral, pero cu sigur tin algun cu ainda no ta haciendo esaki cabalmente. Alabes cambionan den e ley di 'uitzendbureau's' lo conoce control mas debido.

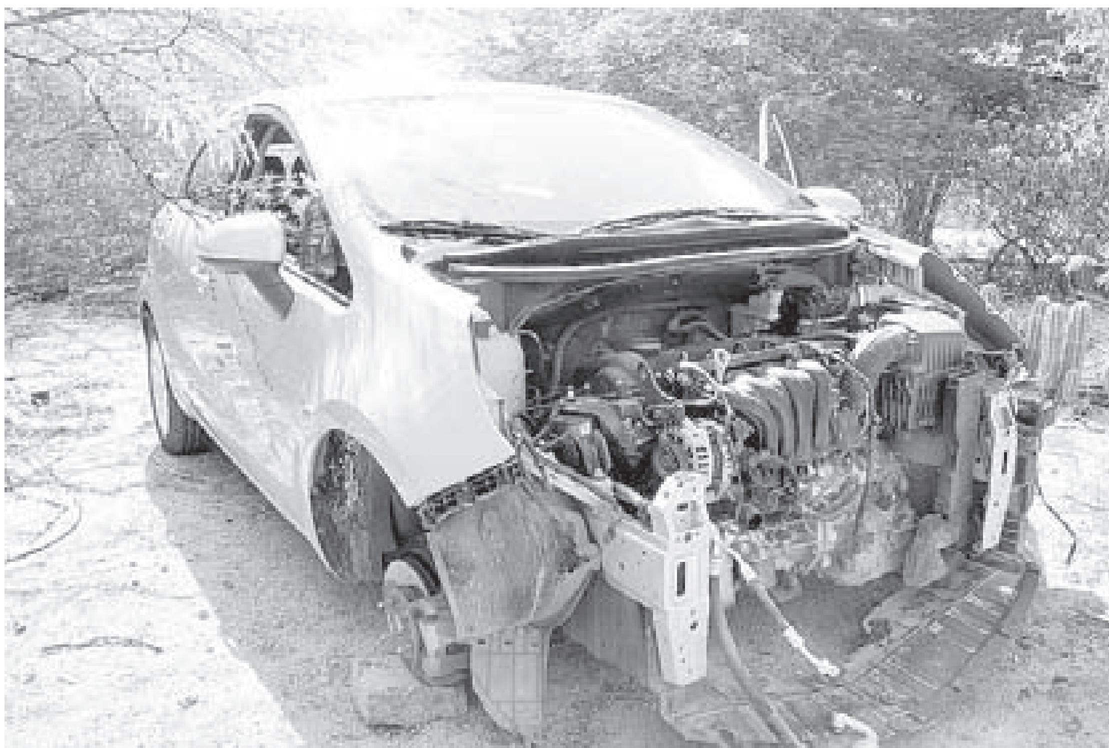
Den pasado gobierno ya a priminti di drecha e inspeccion di labor. Specialmente den cierto sector manera supermercado Chines, joyeria, y cierto tienda cu ta bende paña. Tambe kier duna mas atencion na e señalnan cu ta haya di abuso di trahadonan stranhero.❑

Trahado di Fast Delivery atraca cu arma



ORANJESTAD - Tabata diaranson pasa di 12'or mey anochi cu un trahado di Fast Delivery den van di trabou ta yega su cas na Calbas y a keda atraca.

Manera cu e trahado a baha fei auto, un hende homber desconoci ta core presenta su dilanti cu machete y bula riba dje. El a ranca e saco cu e benta di dia cu e trahado di Fast tabatin. Ta papia di un suma basta grandi riba di 15 mil. Polisnan a yega di biaha na e sitio y cuminsa cu un buskeda rond ya cu e atracado a core bay direccion noord. E propietario di Fast Delivery tambe a acudi un rato despues pa ta na altura di loke a sucede cu su trahado. Mientrastanto polis a pone recherche di atraco team na altura cu tambe a acudi na e sitio pa haci nan investigacion.❏







A haya Kia Rio horta na Koyari, desmantela

ORANJESTAD - Den fin di siman antisocialnan a horta un Kia Rio beige A-11007 dilanti di un cas staciona na Koyari.

E doño cu a sali mainta pa bay subi su auto, a constata cu esaki a somenta. El a bay pa entrega keho na autoridad. Diaranson mainta un persona pasando e mondi di Seri Tijshi y e caminda di santo cu tin ey tras, a tuma nota di algo den e mondi aki. Ora el a yega cerca, e persona a topa cu un auto desmantela parti dilanti y cu tabata falta pieza. Patruya di Santa Cruz a acudi na e sitio y tuma nota cu ta trata di e Kia Rio cu a keda horta den fin di siman. A pone recherche di joyriding team na altura y tambe departamento tecnico pa haci nan investigacion y bay cu e auto na warda.❏

Kibra palo di luz di hero



ORANJESTAD - Diaranson anochi riba Caya Punta Brabo altura di un oficina di abogado, a sucede un accidente di auto unda un palo di luz a keda destrui completo.

Un chauffeur femenino den su Byd bayendo abou a perde control di stuur y accidenta. Patruya di trafico a acudi na e sitio debi cu e auto a dal duro contra un palo di luz di hero. Y esaki a kibra den dos y waya di coriente cu electricidad tabata colga abou, locual a crea un situacion peligroso. Autoridad a pone Elmar na altura di e situacion di biaha, mientras takelwagen di seguro a presenta pa bay cu e auto.❏

BON DIA Aruba

Hefe di departamento di trafico:

A pesar cu no tin borchi, caminda ta keda cu su base legal



SAN NICOLAS – Den centro di San Nicolas ya pa algun tempo un borchi esencial di prohibicion di drenta e caminda di un banda a disparce. Esaki ta confundi trafico. Pero sin borchi, automobilistanan mester tene cuenta cu regla si no kier haya boet.

E pregunta cu a surgi ta, si acaso por haya boet si drenta e caminda aki cu anteriormente tabata prohibi pa drenta. Hefe di departamento di Trafico Ricardo Muller a bisa cu bo por haya boet pa haci esaki. E ta splica esaki.
Ley ta bisa, tur borchi di trafico cu wordo poni tin un decreto ministerial. Tur decision tuma riba reglanan di trafico tin un base di ley. Pues no por hisa pone un borchi pa loco, segun sr. Muller. "Den un caminda cu tin borchi y ta prohibi pa drenta, semper tin un motibo su tras. Por ta e caminda ta smal of auto di un direccion so por core eynan entre otro. Semper e factor t'ey."

Si un auto ta ranca e borchi ey, esunnan cu ta core no ta wak borchi tin chens pa drenta e caminda ey cu ta keda un caminda prohibi pa drenta. Den caso cu tin dalmento di auto of polis duna un boet, pasobra ta coriendo den caminda prohibi, e persona lo resulta robes, pa motibo cu sigur e otro banda di caminda tin un borchi cu si ta indica esey, sr. Muller ta splica. E situacion ta asina: Si ta un turista cu ta keda confronta cu e situacion ey, e por bisa cu e no sa y hues por pordona esaki mas lihe. Den caso di un hende local, hues lo haci mas pregunta manera unda bo ta biba, cuanto biaha el a haci uzo di e caminda, unda tur e ta core entre otro. "E ta bay keda e decision di hues si e ta castiga bo of e no ta castiga bo, a base di e contestanan cu e ta ricibi."
Segun sr. Muller, hopi biaha hende ta bisa cu nan no ta pasa eynan constantemente pasobra nan a biba na playa, of nan nunca a paga tino riba e diferente borchinan. Pero e ta bo deber cu bo mester paga tino di borchinan cu tin y cambionan. "E caminda ta keda cu su base legal, esey ta e punto."

Basha hopi borchi

Ora tin cambionan ta wordo haci di ruta entre otro, esaki ta wordo poni den medionan di comunicacion. Bo mester ta atento di cambionan den trafico. abo mester percura pa sa e cambionan aki, segun sr. Muller.

Autonan ta basha hopi borchi abou, e ta sigui bisa. Un borchi asina ta costa 350 florin. E motibo cu no ta pone e borchi di biaha por ta pa diferente factor. Segun sr. Muller un di nan ta pasobra no tin un cantidad di borchi constantemente den stock. Y e ponemento di un borchi bek, mester bay den proceso di peticion na e compania pa traha e borchi. "Kisas e palo si tin, pero e borchi mester wordo traha. Berdad hopi biaha polis ta informa DOW, pero tin un proceso pa cana pa cubri e costo di borchi."
Un otro factor cu ta influencia con lihe e proceduranan ta cana, tin di haber cu e sitio unda e borchi a wordo benta abou cu ta duna prioridad pa evita mas desgracia. Sr. Muller a comenta a base di un situacion general y no a base di e situacion particular aki.❑



Chauffeur di takelwagen a evita desgracia





ORANJESTAD - Den e birada skerpi di Bushiri pa Madiki Kavel un automobilista a perde control di stuur y bin den e direccion di un takelwagen di Papito Towing. Pero e chauffeur aki a actua di biaha, evitando un desgracia cu lo por tabata mas pio.

Polis a constata cu e chauffeur di e takelwagen a haci un tremendo trabou. Ora e takelwagen tabata yega e birada skerpi riba un velocidad basta abou debi cu tabatin carga, e chauffeur a wak con un Toyota Corolla blanco biniendo di noord basta duro, a perde control bin straight den su banda.

E chauffeur di e takelwagen a baha su velocidad completo y wak con e auto ta pasa dal e bumper di su truck y bay para pariba di caminda. E daño tabata minimo na tanto e truck y e auto.❑

Hoben kier tira piedra riba auto

ORANJESTAD – Un studiante di Juliana School Dependance Hato lo kier a tira piedra riba auto sea hende.

Polis a bay e scol y a papia cu e cabesante di e scol. Eynan a topa cu e mucha y a hala su atencion.

En berdad e mucha tabatin piedra, e mes a confirma, y e no tabatin intencion bon. Pero polis a mustra e hoben riba e consecuencianan.❑



Lesa emocionnan facial, ta dunando cientificonan dolor di cabes

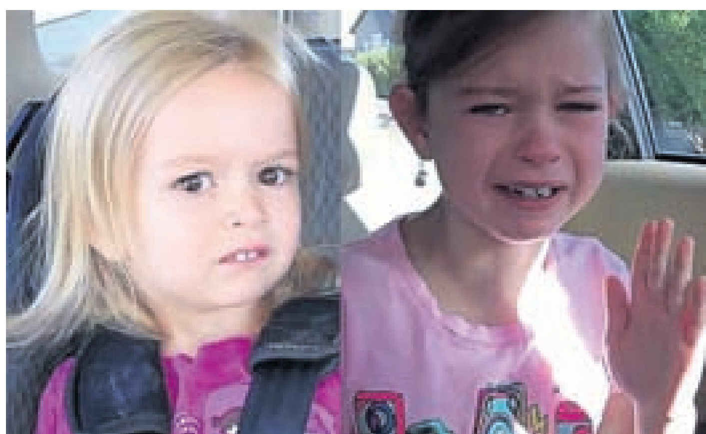
ORANJESTAD – Mientras cu e ta posibel pa studia expresionnan facial, e celebro, comportacion y mas. Tur esaki ta solamente un parti di cosnan cu ta mas iluso. Lesa emocionnan facial ta dunando cientificonan dolor di cabes. Un articulo di theatlantic.com skirbi pa Julie Beck ta conta.





Paul Ekman tabata un studiante den aña 1950 studiando psicologia na Merca. Den e tempo ey mayoria di psicologo tabata studiando ignorando emocion, pasobra mayoria di nan atencion tabata enfoca riba comportacion. Pa sr. Ekman e tabata obvio, ora e tabata yega na emocion tabata tin un mina di ora y e mester haya esaki. Pa su prome studio multi cultural na aña 1960 el a bay rond di Merca, Chile, Argentina, y Brazil. Na cada pais el a mustra imagennan di diferente expresionnan facial. Y puntra nan pa match esakinan cu 6 diferente emocion manera : Felicidad, tristesa, rabia, sorprendi, miedo y angustia. Segun sr. Ekman tabata tin un acuerdo hopi obvio na tur e paisnan. Hende tabata identifica sonrisa como felicidad. Wenkbrauwnan cera y lipnan cera manera rabia etc.





Influencia cultural

Pero segun sr. Ekman e contesta nan aki a wordo influencia probablemente pa cultura. El a pensa cu e miho manera di ripiti e experimento aki ta pa bolbe haci esaki ta den un sociedad cu no a wordo exponi na media Americano. El a planea pa bay Papua na New Guinea un isla isola. E ta bisa "Nunca mi a wak, un expresion cu no tabata familiar den mi cultura" Sr. Ekman ta bisa. Ora el a yega eynan, el a mustra e localnan e mesun potretnan cu el a mustra na otro paisnan. El a duna e hendenan un escogencia entre 3 potret. Pone nan scoge un potret, y pon'e hunto cu un storia manera por ehempel "E homber aki su yiu a caba di muri" etc. Participantenan adulto a scoge e emocion corecto entre 28 pa 100%. Dependiendo di cual potret nan tabata wordo duna.

E 28% a sucede ora hende mester a scoge entre sorpresa y miedo.

Seis emocion basico

Asina e 6 emocionnan uza den sr. Ekman a bira e 6 emocionnan "basico". Cu tur hende humano por reconoce y experencia. Awo algun cientifico ta bisa cu tin mas, pero idea ta keda e mesun cos. Emocionnan ta algo biologico y universal pa tur humano y nan ta wordo refleha por medio di expresionnan facial. Pero, ainda tin cientificonan cu no ta di acuerdo y ta debati tocante e naturalesa di emocionnan cu a wordo trece dilanti durante e ultimo añanan. Y aunke e lo ta facil pa pone e argumento manera cu e ta conta tur dos banda di medaya pues pro universal y anti universal. Tur hende cu a lesa e articulo aki, a papia di emocion den un manera diferente.❑

BON DIA Aruba

Competencia Arte di Palabra ta 7 di maart proximo





ORANJESTAD – Competencia di Arte di Palabra ta 7 di maart binidero na Santa Theresita Center na San Nicolas. Arte di Palabra ta un competencia di poesia y storia cortico pa tur hoben di enseñansa avansa.

Scolnan manera EPB, MAVO, HAVO y EPI (klas un cu dos) por participa na e competencia aki. Esaki John Flemming kende ta lider di proyecto a anuncia durante un conferencia di prensa na Fort Zoutman ayera atardi. Segun sr. Flemming Arte di Palabra ta un competencia literario cu a cuminsa na Aruba na aña 2009.

Aruba a adopta e competencia aki di Corsou cu tabata haci esaki pa hopi aña caba. Departamento di cultura conhuntamente cu un grupo di corector di papiamento a hinca e proyecto aki den otro. Muchanan cu gana Arte di Palabra ta bay representa Aruba na Corsou den e competencia final entre e islanan Aruba, Corsou y Bonaire, dia 28 di maart. Ora e ganadonan wordo saca na Corsou, nan ta haya oportunidad pa bin Aruba pa un intercambio cultural, pero e aña aki Bonaire a wordo scogi como destinacion pa e intercambio. Pues e ganadonan di Aruba, cu bay Corsou y logra gana lo bay Bonaire tambe.

Inscripcion



Sr. Flemming ta conta cu formularionan pa inscribi na e competencia aki a wordo parti na tur e scolnan concerni y specialmente e docentenan di Papiamento a wordo curasha pa bisa nan alumnonan pa participa. E ultimo fecha pa inscribi na Arte di Palabra ta diabierna awo dia 27 di februari. Pa cada obra por inscribi solamente nomber di un persona.

Si e persona cu ta declama tin un of mas persona ta yuda e cu su participacion nan no ta bin na remarca pa premio. Pa inscribi por haci esaki na artedipalabra@gmail.com of pasa departamento di cultura tambe.

E comision ta subraya cu aunke alumnonan tin derecho di uza efectonan special, esaki no ta influencia hurado. Nan ta enfatisa pa e hoben no laga efectonan adicional kita demasiado atencion. Hurado lo duna mas punto na un participante cu ta demostra cu e mes por presenta diferente personahe y no ta laga otro hende forma parti di su presentacion. Aparte di e biahe, cada participante lo haya un certificado di participacion y un regalo. Pa e ganadonan lo tin premionan atractivo disponibel.



Reglanan

E poesianan y cuentanan lo wordo husga riba uzo di bos, expresion y contacto cu publico.

E participante no tin derecho riba uza papel riba escenario.



E cuenta no mag di pasa 3 minuut.

Y si un participante ta uza poesianan existente, e mester nota e autor original y haya permiso pa uza esaki.

Cosecha talento

Segun sr. Flemming, durante añanan largo Arte di Palabra a sa di cosecha hopi talento den sociedad. Hopi di e muchanan cu a descubri nan talento den e mundo literario, a sali di Arte di Palabra y a sigui den e mundo aki pa motibo di esaki. Hopi di e muchanan aki, a sigui pa bira MC na diferente evento cultural, a declama poesia tur caminda rond di e isla. Na hopi ocasion e participantenan di Aruba a sa di sobresali na Corsou. Osvaldo Correa tin e titulo como esun cu a gana e competencia aki mas biaha, ganando 4 aña tras di otro. Otro poetanan local cu a sali di Arte di Palabra ta Samantha Trinidad, Angelle Stamper, Yakari Gabriel y Eileen Rasmijn. E meta mas grandi di Arte di Palabra ta pa promove e amor pa lenga materno.❏



Anuar Habibe di comision hoben y talentoso

"A cuminsa cu preparacionnan pa hoben y talentoso 2015"



ORANJESTAD – Anuar Habibe di e comision di e organisacion ta conta Bon Dia Aruba cu nan a cuminsa prepara pa Hoben y Talentoso 2015 caba. Aunke nan no a cuminsa scoge talento ainda, nan ta reuni 1 biaha pa siman pa discuti presupuesto y ideanan.

Sr. Anuar ta conta, cu durante tur e lunanan aki nan lo purba di tene e pagina di Facebook di Hoben y Talentoso bibo, pa medio di sigui documenta e bishitanan na e hobennan. Durante e ultimo simannan e comision ta pasa bishita e hobennan conhuntamente cu prome minister Mike Eman, sea ta na nan trabou of nan scol pa asina recorda nan di nan logro. Tambe e buki caminda tur e hobennan a sali aden a wordo distribui na diferente parti rond di Aruba pa asina e hobennan wordo poni den e "spotlight".

E meta di hoben y talentoso

Manera Bon Dia Aruba a publica prome, Sr. Habibe a cu e proposito di Hoben y Talentoso ta duna e "spot light"na diferente hoben den comunidad cu ta destaca den diferente rango artistico. Sea ta moda, deporte, modelahe, musica, arte di palabra etc. Prome e intencion tabata pa esaki ta algo cu ta pasa un biaha, pero despues e comision a dicidi di sigui cu ne pa medio di un pagina di Facebook.





Sr. Habibe ta splica cu e buki pa Hoben y Talentoso tin como grupo meta hobennan cu tin di 30 aña bay abou. E meta di e buki aki ta pa inspira otro hobennan pa sigui cu nan soñonan y para pa nan talento. Pero cualkier persona local cu ta destaca den ramo por wordo poni si riba e pagina di Facebook. E contenido di e pagina aki ta uno multimedia den e sentido cu usuarionan tin acceso na ki momento cu nan desea, pa wak e biografia di e hobennan cu a keda destaca den 2014 y siguientemente esunnan di e aña aki un bes cu e keda anuncia. ❑

Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi

Quiz di lesamento ta sigui cu scolnan special

ORANJESTAD – Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi (FBNDD) ta sigui cu e segundo rond di quiz di lesamento. Den e rondo aki Scol Paso pa Futuro y Emmaschool tin cu demostra cua di nan a lesa e buki 'Bencho ta gana un bais' di escritora Olga Buckley cu mas atencion.

Segun e fundacion den planificacion di e quiz pa scolnan basico a incorpora un fase di tres tanda bou di e tres scolnan di enseñansa special. Meta di e quiz ta pa ofrece e alumnonan di grupo 6 y 7 di scol special, cu pronto lo pasa pa enseñansa avansa, un forma creativo pa analisa un buki y profundisa riba su contenido. Directiva di FBNDD ta motiva e docentenan di grupo 6 y 7 pa lesa e buki cu tur mucha y asina forma un grupo mas grandi di lesado pa e buki cu lo wordo trata durante e quiz. Cada scol ta participa cu un di team di 6 alumno. Un cuerpo di hurado hopi experiencia riba tereno di literatura hubenil ta dicidi riba e resultado di e quiz.

Parti den seccion

E Quiz di lesamento ta parti den 4 seccion. E prome parti, " Bruha lenga", ta un introduccion y no ta conta den e puntuacion. Den e di dos seccion e participante mester resolve algun charada y dramatisa cierto parti di e buki. Den e di tres seccion e participantenan mester defende nan conocemento di e buki cu nan a lesa y di e biografia y bibliografia di e autor. Den e di cuater seccion e escritor di e buki ta intercambia ideanan cu e muchanan participante y e publico presente.







Pa e prome tanda Scol Caiquetio y Scol Paso Pa Futuro a competi cu otro riba nan conocemento di e buki Isla di Mosa di autora Desiree Correa. E competencia tabata hopi preta y tension tabata halto. Finalmente Scol Caiquetio a logra acumula e cantidad mas halto di punto pa gana e prome tanda. Dominio di contenido di e buki y e habilidad di e participantenan pa formula nan contesta correctamente a resalta grandemente. Banda di e hecho cu nan a preparara hopi bon, e bentaha di instruccion den nan lenga materno na scol, tabata remarcabel. Por a nota cu e participantenan di ambos scol tabata sinti nan mes na smak, segun e fundacion.

E di dos tanda lo tuma luga dia 27 di februari entre Emmaschool y Scol Paso pa Futuro y di tres tanda na mei entre Scol Caiquetio y Emmaschool. E puntonan ta sigui conta y na final di e di tres tanda lo conta tur punto pa saca e ganador y e dos finalistanan.❑

BON DIA Aruba

Segun AZV:

Cantidad maximo di pashent pa dokter di cas ta 2475 pashent

ORANJESTAD - Pa AZV e cantidad maximo ta 2475, sinembargo esey ta mara na palabracionnan den contrato cu tin di haber cu nan financia. Esaki no ta kita afo cu e dokternan tin e factor di espacio, pa mira con nan ta anda cu e total, den caso cu nan kier un poco mas pashent of un poco menos.

"Mester wak situacionnan cu por influencia e cantidad di pashent di un dokter. Por ehempel, tin un baby cu a nace den un famia na un dokter y nan kier pa e baby tambe bay na e mesun dokter di cas.

Como cu AZV ta stimula esey, por mira claramente e motibo cu ta permiti e extra pashent aki. Un otro rason por ta e filenan medico. Tin algun aña cu a institui e sistema electronico /automatisa unda ora aplica pa un cambio di dokter di cas nan mester percura pa e traspaso di e file mediconan aki, segun Solange Tchong vocero di AZV.

"E total stipula tin di haber cu e siguridad y cuido cu mester wordo garantisa",

Motibo cambio maneho

E maneho di posibilidad di cambio di dokter di cas ta algo cu AZV tabatin semper. "Manera tin esun di cambio di botica dos biaha pa aña na dos diferente luna den e aña". Sra. Tchong a bisa cu actualmente AZV kier mehora e proceso di cambio di dokter pa motibo cu AZV tabata haya suficiente cliente cu kier haci e cambio aki.

Den pasado, e cambio di dokter di cas tabata mara na dos biaha pa aña cu mag haci esaki, pero a para esaki ora a ripara cu AZV a enfrenta periodonan cu no tabatin suficiente dokter di cas unda cu mester a percura pa un bon division di pashent cerca e dokternan di cas. Entre tur e cambionan aki, a resulta cu tin necesidad pa mehora e proceso y duna claridad na e aseguradonan, segun sra. Tchong.

Den e articulo anterior cu Bon Dia Aruba, nos a publica tocante e proceso di cambio di dokter sin duna motibo of rason cu ta posibel na maart y september. Den e otro lunanan di aña a splica cu e ora ey si mester haci un petishon. E motibo cu AZV ta laga esaki asina ta pasobra den pasado a haya basta hende cu ta pidi cambio di dokter di cas pa motibo no valido manera cu nan no a haya un carta di referencia cu nan tabata mester.

Un otro rason pa haci esaki ta pa mehora e proceso pa e dokternan di cas mes. "Nan sa cu nan por spera cliente nobo den lunanan, maart y september cu kier cambia, y ta duna nan chens tambe pa haya sa ken ta e pashentnan cu ta bin y bay, sra. Tchong a splica.

Dokter den bario

Finalisando sra. Tchong a splica riba e maneho cu AZV tin di dokter den bario di e asegurado. "Ainda e ta e maneho di AZV pa stimula un asegurado pa busca un dokter di cas, den nan bario. Pa motibo cu e ta mas facil ora ta malo.

Si esaki no ta posibel AZV ta permiti pa haci uzo di un dokter di cas na otro bario."

Sra. Tchong a agrega bisando: "E tin di haber cu kico a sosode durante e añanan unda a busca mas dokter di cas pa por a ocupa tur e practicanan. Ora oficinanan tabata mucho yen, a scoge pa pa habri e oportunidad pa un asegurado bay otro dokter cu ta mas bashi.❑

Imsan:

"Bebe awa, ta keda prome paso pa cuida riñon"

ORANJESTAD - Mundialmente ya pa 10 aña tur di dos diahuebs di luna di maart, ta celebra dia di riñon. Pa conscientisa tur hende na mundo di e peligernan di malesa di riñon. Na Aruba, kier a haci uzo di e oportunidad aki, hunto cu diferente departamento pa haci un programa, cada uno riba nan mesun tereno.

Glenda Kelly hefe di departamento di dialisis na Imsan a conta cu Imsan ta bay cuminsa dia 8 di maart cu un "Fun Bike Tour" pa promove movecion. E bike tour ta sali for di Imsan, inscripcion por wordo haci na Imsan mes y participacion ta gratis. Dia 11 di maart lo duna informacion via radio y television di locual e ta encera ora un persona ta bay cuminsa cu tratamento. Dia 12 di maart ta bay haci un dia pa controla salud for di 8or di mainta pa 12or di merdia na Imsan. "Ta bay chek sucu, presion, ta bay tin informacion riba e resultadonan, ta bay tin dietista presente, enfermera di dialisis y dokter pa splica un ke otro. Segun sra. Kelly, aña pasa a haci esaki a haya 150 hende un cantidad halto cu no a spera, pues ta spera mas hende e aña aki.

Dia 12 lo bay promove aki na Aruba y internacionalmente e cuido di riñon. P'esey e slogan ta: "cuido di bo riño ta den bo man". E cos di mas simpel cu por cuminsa haci ta bebe awa, sra. Kelly a bisa. E dia aki, 12or, ta pidi tur hende pa bebe un glas di awa y ofrece un hende un glas di awa. Banda di awa, e comemento tambe tin hopi di haber pa tene e riñon den un estado salud.



Cantidad na Aruba

Actualmente tin dos centro di dialisis na Aruba, uno na hospital y e otro na Imsan. Tin mas o menos 150 persona tumando tratamento. E parti cu ta wordo yama pre dialisis si ta hopi mas halto, segun sra. Kelly. E cuponan pa dialisis ta limita, p'esey ta purba educa mas tanto posibel, pa personanan keda for di dialisis.

Hoben

Ta concentra riba hobennan pa cumisa come saludabel y bebe hopi awa for di trempan. A constata cu e tendencia di bebe awa ta hopi abou. "Un juice of softdrink ta wordo bebi mas lihe." Ta acercando diferente scol unda ta bay duna informacion tocante esaki pa nan tin un programa di conscientisacion pa hobennan tambe riba dia 12 di maart, sregun sra. Kelly.

Dialisis Hospital

Dia 12 di maart lo enfoca riba conscientisacion, alaves lo haci diferente actividad cu e pashentnan na e clinica. "E cantidad di pashentnan ta creciendo y e parti di diabetico y presion halto ta indicacionnan principal pa hospital," segun Juliet Panneflek. E pashent mas hoben tin 15 aña. No ta dialisa Baby, esakinan ta bay exterior pa tratamento. El a bisa, si mira e situacion den su totalidad, por bisa cu e edad ta bahando. Antes tabatin mas hende grandi cu ta haci e tratamento di dialise, aworaki hopi hoben tambe mester haci esaki.

Fundacion di riñon

Presidente di "Stichting Kidneys 297" Monet Jones lo publica tur e actividadnan cu lo tin en conexion cu dia mundial di riñon riba nan pagina di Facebook Kidneys 297, cuminsando for di dia 8 te cu 12 di maart. Dia 7 di maart e fundacion lo ta recaudando fondo na diferente punto for di San Nicolas te na Noord. Dia 12 di maart lo ilumina un edificio creando conscientisacion, na un manera simbolico, di e condicion aki. "Tambe lo tin buki disponibel y LED screen cu e lema riba dje."

Salud Publico

"E angulo di salud publico ta pa cuminsa cu prevencion di problema cu riñon, esaki ta na prome luga, mirando e factornan di riesgo manera presion halto, diabetes, si e ta core den famia entre otro," segun Sonia Kappel. Departamento di salud lo haci un media tour cu lo ta di 3 di maart te 13 di maart, unda lo bishita diferente programa di radio y television dedica na e parti di salud di riñon. "Lo enfoca riba prevencion y esunnan cu tin e caba." ❑

Yakari Gabriel:

“Por ta bo no ta gana mucho cu ta amabel, pero cu rabia bo ta gana menos”

ORANJESTAD – Por ta bo no ta gana mucho cu ta amabel, pero cu rabia y trata hende sin respet algun. Bo ta gasta mucho menos. Awendia, ta dificil pa cuminsa cu dialogo riba topiconan den cual hopi hende tin diferente opinion di dje.



Ora sociedad ta mishi cu topiconan manera : politica, aborto, matrimonio, hende transgender, hende homosexual, legalisacion di matrimonio y otro cosnan, pasobra tur hende tin diferente perspectiva pa locual ta trata topiconan cu pa añanan tabata tin controversia riba dje. E problema ta, cu hopi biaha como sociedad nos no por ta obhetivo y kier dialoga un topico riba experencianan propio sin mira e problema den su totalidad. Como hende, emocionnan ta domina nos y hopi lihe nos kier ranca otro na cabey ora hende nos no por mira ningun sentido den un hende su manera di pensa.

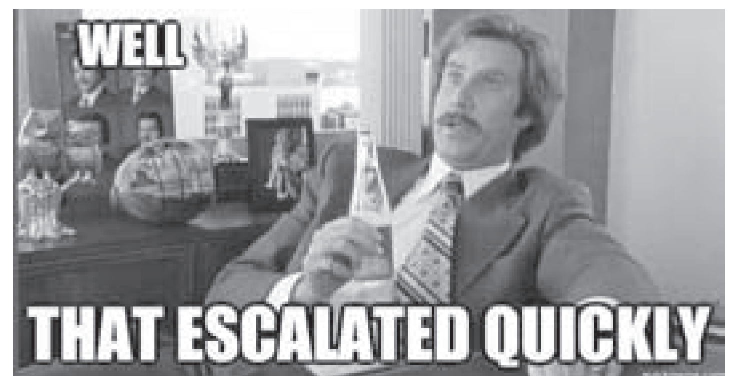




Ban admiti e berdad, tin topiconan cu ta inconfortabel pa papia di dje. Manera por ehempel, abuso di mucha. Violencia domestico, racismo, topiconan cu ta core cu demasiado rabia den nos benanan pa nos por papia sin cu cos escala y bira mahos. Pero si nos no crea espacio pa tene dialogonan di calidad riba problemanan cu dia aden y dia afo ta deteriora nos sociedad. Hamas e problemanan lo mira luz di dia. Tin cosnan den mundo cu nos no por play februari 31 cu nan, nos no por pusha nan afo y pretende cu nan no ta existi. E prome paso pa soluciona un problema ta admiti cu e ta existi. E escalacion entre hende ora e topiconan ta bin dilanti ta locual ta haci cu nos no por debati. Hende ta kere cu honestidad y crueldad ta mesun cos, cu nan no por papia e berdad sin ta cruel. Of cu hende no lo comprende locual nan kier bisa, a menos cu nan grita of para den jockey pafo di parlamento. Hopi biaha ora hende trece nan problemanan dilanti, na luga di crea conscientisacion nan kier crea impacto y buya. Y mientras cu impacto y buya por hala atencion, e ta distrai e berdadero problema.

Mas civilisa nos lidia cu otro, mas leu nos ta yega. Claro cu bo no mester ta di acuerdo cu tur hende nan opinion, pero respeta nan si. Probecha di libertad di expresion, pero no abusa esaki. Libertad di expresion kiermen bo por trece kico bo ta sinti dilanti, e kiermen niun hende por haci bo daño pa expresa bo mes. Pero e no kiermen bo por ta fresco, ofensivo, racista y discriminatorio. Pa un opinion por pisa di berdad, e no mester bay na costo di un otro hende su reputacion of bida. Rabia y negativismo ta emocionnan hopi fuerte cu na diferente ocasion por domina nos mente y sin cu nos kier nos ta haya nos mes ta bisa cosnan for di sla. Hopi hende tin miedo di amabilidad, tin un stereotipo cu ta cana rond den sociedad na unda hende amabel ta wordo describi manera hende sin caracter, hende moli of hende cu no por para riba nan pianan. Hende kier trece puntonan dilanti, pero masha poco hende ta worry cu nan y ora nan bira bestia, tur hende kier insulta nan. Esaki ta unda nos como sociedad por cambia. Pa medio di duna cosnan atencion ora nan ta wordo treci dilanti na un manera pasivo y civilisa. Cuminsa scucha hende ora nan ta pidi pa papia, y no ora nan a cansa di wanta tur cos paden y e problema escala bira un discusion mahos. Si nos por cuminsa sinta na mesa y dialoga sin mester hinca un otro hende su mama, su ruman, su primo of su carera aden, nos tur lo beneficia.

Ban lucha pa un sociedad civilisa, pasobra e echo cu algun topico ta duna nos rabia y gana di dal hende no kiermen nos no mester trece nan dilanti. Si nos stop dialogo djis pasobra nan ta saca e locura of e mahos den hende, hamas nos lo yega na solucionnan.❑





Union Patriotico Progresista

Minister Schwengle ta recori na mentira y intimidacion

BRAZIL - Den un entrevista publica den un vespertino Hulandes diabierna 20 di februari 2015 atrobe nos por a tuma nota di declaracionnan incorecto haci pa e titular di salubridad pa loke ta toca incorporacion di un sala di operacion (ok) den e proyecto di renobacion di hospital.

Mi kier cuminsa pa refresca e minister su memoria, ya cu den e tempo cu decisionnan descabeya a wordo tuma pa su antecesor Visser, e ainda tabata fungi como longarts, y fulminando brutalmente contra sr. Visser.

Durante e periodo cu ainda ami tabata encarga cu e cartera di salubridad, e plan a wordo lansa pa construi un hospital completamente nobo na San Barbola cu lo a costa 217 miyon florin. E tempo ey sr. Frensel Giel di AIB a skirbi un rapport na unda e a descualifica e tereno na unda e hospital (HOH) ta situa awor aki, y a conseha fervientemente pa construi e hospital na un otro luga. Despues di 2009 e gabinete Eman I a dicidi pa deshaci di tur plan cu lo por a sali di e mente di e gobierno anterior, y particularmente a desacredita y ignora e plan pa un hospital nobo, y igualmente continuacion di entre otro cateterisacion na ImSan.

Sr. Bermello cu den pasado a logra di cobra parti di e 20 miyon dollar cu e fracaso di racetrack a costa pais Aruba - y no ban lubida cu esaki por a tuma luga unicamente di ayudo di mandatarionan Arubiano y tambe sr. Mike de Meza - diripiente a wordo introduci di sr. Visser pa conseha riba e proyecto di renobacion di HOH. Sr. Bermello a desbarata por completo e plannan presenta anteriormente door di un compania di architect Hulandes, y a logra den un tempo corto "gana" e confiansa di e mandatario di salubridad, sr. Giel di AIB y SOGA.

E sala di operacion no a wordo incorpora den e renobacion riba peticion di hospital, pero a yega na nos conocemento cu den 2009 un restructuracion a tuma luga a base di un rapport haci door di Polytechnisch Ingenieursbureau di Aruba, y na unda a cumpli cu reglanan Hulandes (NEN). Den e di dos mita di 2013 hospital a laga sa cu e salanan di operacion no tabata cumpli mas cu e exigencianan di calidad Hulandes y cu cambionan substancial mester a tuma luga. Na mei di 2014 un compania Hulandes a bay Miami pa presenta un plan na entre otro Bermello, AIB, SOGA, Infrateam y HOH.

Ta te despues di casi 9 luna Bermello a dicidi di presenta su plan pa un ok nobo, cu a wordo rechasa di empleadonan cu ta traha na ok. E plan lo a costa casi 11 miyon dollar, y mester a añadi casi 4 miyon dollar pa adapta e ok actual pa asina MediRisk (e seguro di HOH) por a sigui sigura ok.

Lo mi ta desea di sa di e minister:

1. Unda a saca e informacion cu den e plan original un ok nobo tabata presupuesta;
2. Si e minister ta na altura di e motibonan cu e plan pa un hospital nobo a wordo hala un banda;
3. Si HOH a ricibi e 10 miyon florin cu gobierno a palabra ora e tereno a wordo traspasa pa SOGA;
4. Kico a sosode cu e 40 miyon florin cu gobierno a haya di SOGA pa e tereno;
5. Pakico e retraso pa atende cu construccion di un ok nobo;
6. Si minister ta na altura di e presentacion na mei 2014 cu a tuma luga na Miami pa e compania Hulandes Bussman;
7. Si e minister ta na altura cu construccion di e ok nobo no lo costa 6 te 7 miyon florin, pero 11 miyon dollar pa un ok nobo y 4 miyon dollar pa renobacion temporario di e ok actual;
8. Si e minister ta na altura cu e empleadonan di ok no ta contento cu e plan presenta di Bermello na januari 2015;
9. Si e minister ta di acuerdo cu e construccion di e hospital ta encera cooperacion entre tres partner gobierno, SOGA y HOH y cu cada un tin nan propio responsabilidad pa ehecuta un hospital adecuado pa garantisa un servicio optimal na nos pueblo;
10. Si e minister ta considera e directiva di hospital responsabel pa e problema cu a surgi y e motibonan di esaki;

11. Si e minister ta na altura cu planificando nan tambe a lubida di tene cuenta y di presupuesta palonan di luz, y kico lo ta e efecto di esaki riba e presupuesto total, considerando entre otro e trabao di cobamento y ponemento di kabel, etc.;

Pa finalisa mi lo kier a conseha Parlamento di Aruba pa para riba un aclaracion tocante e hoben longarts Arubiano cu no a logra di haya e oportunidad di eherce su profesion aki na Aruba, y tocante e peticion cu e minister a haci pa reanuda su profesion como longarts na hospital.

Tambe mester exigi di minister un contesta di e investigacion cu a tuma luga na sala di operacion riba un denuncia haci di posibel casonan di declaracionnan fraudulento door di cierto specialistanan.❑

Rene Herde'(AVP)

Inverti pa crece

ORANJESTAD - E importancia di crecemento economico ta incuestionabel. Un di e factornan cu ta stimula crecemento economico ta inversion.

Specialmente inversionnan den renobacion di sistema y organisacion, uzo di tecnologia den trabou y up-grading di conocemento y habilidad nan di trahadonan, ta contribui na crecemento economico rapido. E maneho aki a wordo proba bes tras bes den pasado. Na Merca desempleo a baha, productividad a crece, exportacion a crece, desaroyo general ta sumamente optimista despues di hopi aña di preocupacion. E maneho di stimula e economia mas grandi di mundo cu inversionnan financia door di gobierno, a haci cu economia di Merca ta crece atrobe. E confiansa den economia Mericano tambe ta bek. Na Europa nos ta wak un desaroyo net contrario. Door di autorisacion severo e inversionnan a cay enormemente y di esey crecemento economico a cay. Pio ainda pasobra e paisnan Europeo ta cumpra di otro, ora tur a bay autorisa y cumpra menos di otro, tur a sinti e efecto negativo. Awor aki den tur pais Europeo ta grita pa inversion. Hasta Union Europeo mes a anuncia un programa di inversion di mas cu 300 biyon Euro pa e binidero añanan. Tur esaki pa stimula economia di e paisnan di UE y di esey crea trabou y mehora e clima economico.

E caso di Aruba

Na Aruba ta e partido AVP so a sigui e maneho di stimula nos economia. Tur otro partido den y pafo di parlamento tabata y ainda kier autorisa pisa, sin wak consecuencia pa nos economia y pa pueblo. Gobierno di AVP a stimula nos economia di uza placa di caha di gobierno y fia placa pa inverti den proyectonan cu ta mehora nos pais y na mes un momento a crea trabou. Asina a saca nos economia di e abismo cu e tabata aden apenas 5 aña pasa. Den e rapport di IMF cu a sali siman pasa, e desaroyo aki ta wordo describi. IMF ta mustra tambe cu mester sigui inverti y stimula nos economia. E inversion aki no tin cu bin di gobierno so. Sector priva por contribui hopi den esaki tambe. Creacion di fondonan pa hunto inversionistanan local inverti den areanan nobo di nos economia, ta un di e posibilidadnan pa inversionnan nobo.



Oportunidadnan nobo

Banda di sigui cu e maneho di laga turismo crece den calidad y no hopi mas den cantidad, AVP ta haya cu mester crea otro oportunidadnan nobo pa inversionnan grandi y chikito. Un di e posibilidadnan mas innovativo y productivo ta e area di energia sostenibel. Fei di 2010 gobierno di AVP a cuminsa crea e area nobo aki. IMF den su ultimo rapport ta referi na e area di inversion aki como uno cu hopi posibilidad. Profesor Vermeend di Hulanda ta conseha gobierno pa inverti mas den e area aki y den resto di economia. Banda di esaki gobierno di AVP lo crea incentivonan nobo pa inversion local y internacional, di renoba nos sistema di belasting pa haci e mas atractivo pa inverti den Aruba. Tambe gobierno di AVP lo dedica mas area sumamente atractivo pa inversionnan nobo den diferente tereno. Areanan manera di e waf na Playa cu lo bini disponibel despues di kita tur e edificionan bieu. E area di Barcadera cu ya ta existi pero cu e waf nobo lo bira mas atractivo. E area unda e refineria ta awor aki lo por wordo destina pa actividadnan industrial nobo. Y finalmente e areanan banda di e RingWeg nobo cu lo wordo construi. E maneho ta pa haci inversion nobo atractivo di un clima fiscal nobo y door di destina areanan pa actividadnan nobo.

Haciendo esaki gobierno ta stimula inversionnan nobo, pa crea trabou nobo y entrada nobo pa nos pais. Pasobra ta asina Aruba ta crece y nos tur ta bay dilanti. ❑

Fraccion MEP

E yiu di mas chikito ta mata su mama

ORANJESTAD - "E yiu di mas chikito ta mata su mama" ta un dicho na Papiamento cu ta aplicabel pa e lider di AVP Mike Eman, ya cu como e yiu di mas chikito di famia Eman el a percura pa mata e futuro di henter pais Aruba.

Sinembargo lamentablemente te ainda tin politiconan den AVP manera e lider di fraccion Baba Herde kende no kier comprende e embergadura di e destruccion y desaster financiero cu su lider Mike Eman a comete contra nos pueblo. Den tur e tantisimo comunicadonan di desesperacion di Baba Herde den e ultimo dianan aki su persona ta keda insisti riba e supuesto elogio cu IMF lo a duna Gabinete Eman pa loke ta e crecemento economico durante e ultimo añanan. Por cierto un crecemento economico ficticio cu a ser fomenta grandemente di e fiansanan biyonario cu Gabinete Eman a haci y pa cual na 2015 so mester paga 203 miyon florin na interes.

Deficit y debenan

Hecho ta cu den ningun di su comunicadonan Baba Herde a papia di e deficitnan monstruoso cu a wordo aumenta durante e ultimo 5 añanan, esta di 163 miyon na 2009 te cu 443 miyon na 2014. Tambe Baba Herde den su terkedad no kier admiti cu ta bao di su gobierno nos debenan nacional a wordo aumenta di 2.2 biyon na 2009 te na 4 biyon florin na 2014 y esaki sin conta e debenan di e proyectonan PPP di mas cu 2.4 biyon florin. Un aspecto cu Baba Herde constantemente ta trece padilanti ta cu ta danki na su gobierno di AVP a logra salba e fondonan di SVB (pensioen di biehes), APFA (pensioen di ambtenaarnan) y AZV (gastonan medico). Esaki siguramente ta un mentira fragante, ya cu tur e 3 fondonan menciona a ser salba di sacrificio di e propio participante/trahadonan.

Medidanan pa SVB

No tabata ningun arte y vision di Gabinete Eman pa bin cu e medida di aumenta e edad di pensioen di biehes di 60 te cu 65 aña y consecuentemente laga e pensionadonan mes durante 5 aña extra inyecta sumanan grandi den e fondonan di SVB. Por



MEDIDANAN DI GABINETE MIKE EMAN

	Aumento di prima di AOV entrante 1 januari 2014
S	Aumento di prima di AOV entrante 1 januari 2015
V	Individualisacion di prima di AOV pa parehanan casa
B	Aumento di edad di pensioen te cu 65 aña
	Eliminacion di Reparatietoeslag na 2018 - PENDIENTE
	Aumento edad di pensioen di ambtenaarnan te cu 65 aña
A	Aplicacion di Franchise
P	Aplicacion di Middelloonregeling
F	Reduccion di Duurtetoeslag di ambtenaarnan
A	Franchise a ser aumenta di Af. 14059 te Af.17616 pa aña
	Porcentahe acumulacion di pensioen a baha di 2.15% pa 1.75%
	Eliminacion di Bashi Premie y Gelijk Bedrag - PENDIENTE
	Aumento prima di AZV entrante 1 di januari 2011
A	Aumento di BBO cu 1% pa AZV (Health tax) - 2014
Z	Contribucion propio pa bishita na Eerste Hulp - PENDIENTE
V	Contribucion propio pa bishita na Huisartsenpost - PENDIENTE
	Contribucion propio pa cada receta boticario - PENDIENTE

ehempel un pensionado soltero cu tin cu cobra 1050 florin na pensioen pa luna, durante 5 aña largo lo no cobra esaki y consecuentemente e ta inyecta 63 mil florin den e fondo di SVB. Y un pareha pensionado lo inyecta un suma total di 108 mil florin durante 5 aña largo. Alabes lo ta bon pa Baba Herde splica pueblo di con su gobierno di AVP na final di aña pasa a exonera pago di un debe di 57.6 miyon florin y esaki relaciona cu e primanan di AOV cu gobierno a haya y cu no a traspasa esakinan pa SVB. No mester lubida tambe cu Gabinete Eman a aumenta e prima di AOV na januari 2014 y januari 2015 y a individualisa e primanan cu e consecuencia cu e parehanan casa lo no bay haya nan restitucion di e prima di AOV mas. Tambe lo ta bon pa Baba splica di con su gobierno entrante 2018 lo bay kita e miserabel Reparatietoeslag di e trahado y pensionadonan.

Medidanan pa APFA

E mesun ehercicionan describi mas ariba por ser aplica pa tur e ambtenaarnan kendenan - fuera di aumento di edad di pensioen te cu 65 aña, aplicacion di franchise, middelloonregeling y reduccion di nan duurtetoeslag di pensioen for di 36% te cu 17% - lo bay conoce tambe eliminacion di nan Bashi Premie y Gelijk Bedrag. E ambtenaarnan tambe lo perde di haya sumanan substancial durante 5 aña largo debi cu nan tin cu traha te cu 65 aña y tur e sumanan extra aki lo wordo inyecta den e fondonan di APFA. Lo ta bon pa Baba Herde haci un calculacion cuanto cien miyon florin tur e fondonan di SVB y APFA lo genera extra na entrada debi na e aumento di edad di pensioen te cu 65 aña.

Medidanan pa AZV

Pa loke ta e fondo di AZV, Gabinete Mike Eman – fuera di reduci drasticamente su contribucion/subsidio na AZV - a percura pa aumenta e prima di AZV na januari 2011 y e Health Tax (BBO) cu 1% na fin di aña pasa. Alabes ta pendiente pa introduci un contribucion propio pa bishita Eerste Hulp, contribucion propio pa bishita Huisartsenpost y contribucion propio pa recetanan boticario. Y tur esaki mientras cu e pashentnan tin cu warda lunanan largo pa haya un cita cu specialista y tambe nan ta hayando pa gran parti remedinan generico. Alabes Baba Herde no ta splica loke IMF a declara recientemente riba AZV: "Further measures are needed to ensure that the health care system (AZV) becomes self-financing".

Pues mester conclui cu tur e gabamento di ultimo tempo di Baba Herde pa loke ta e supuesto rescate di e fondonan di SVB, APFA y AZV meramente ta basa riba sacrificionan extraordinario cu tur e participante y trahadonan mes mester haci pasobra nos tin un gobierno, Gabinete Mike Eman cu tur nan sabiduria no conoce nada otro cu implementa medida y mas medida riba lomba di pueblo. Finalmente ta e clase trahado lo keda cu cartera bashi debi na tur e medidanan impone door di Gabinete Mike Eman y pa cual Baba Herde ta sumamente orguyoso di dje.❑

Lorna C. Jansen-Varlack (AVP)

Celebracion di Dia di nos Lenga Materno tawata hopi educativo y ameno

ORANJESTAD (AAN): Dia 19 di februari 2015 a celebra dia di nos Lenga Materno Papiamento na Biblioteca Nacional. Tur presente por a gosa di un programa hopi varia di poesia, charla y di dichonan y proverbionan na Papiamento.

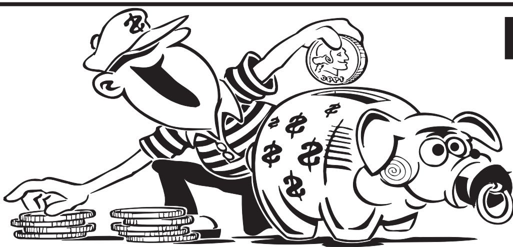
Actividadnan asina ta yuda pa conscientisa nos hendenan tocante e importancia di un idioma propio y cu idiomanan ta pasa den cambionan regularmente pa loke ta toca palabranan y expresionnan.

Ya pa un par di aña caba Aruba conoce scolnan piloto multilingual unda e idioma di instruccion pa loke ta toca e prome gruponan ta Papiamento cu e intencion pa den futuro bay over na tur e otro scolnan preparatorio y basico. Scolnan di enseñansa special ta cana dilanti pa lo cual ta trata instruccion completamente na Papiamento.

Ainda tin hopi discusion riba e tema aki y decisionnan mester wordo tuma pa loke ta trata e ortografia oficial. Hopi estudio a wordo haci den pasado y ainda tin estudionan cu ta tumando luga. E programa di e anochi a encera declamacion di poesia y un charla di sr. Ramon Todd Dandaré cu tawata educativo y informativo unda el a splica tur presente tocante di e origen di Papiamento te cu e situacion di nos idioma awe y e retonan pa futuro. Shi Préké tambe a sa di entretene tur presente cu dichonan di su buki y nan splicacion.



Pabien na e Fundacion Lenga Materno cu su 5 aña di existencia y pa e bunita celebracion. Ta keda na pueblo pa mantene nos idioma Papiamento bibo y pa carga e cu hopi amor y respet. Nos idioma ta parti di nos identidad, hunto nos mester salvaguardia e pa nos futuro generacionnan!❑



PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.
Pa mas informacion
Tel: 600-8714

TA BENDE
Suzuki Baleno Motor bon condición Awg 3300,-
Prijs discutible.
Tel: 7477101 - 5619441

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 6.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA HUUR
Entrante 15 Maart Savaneta cas, ideal pa oficina, renoba, 2kamber, 2airco, cura, hopi parkingspace, p/l Afl. 975,- excl., dep. Afl.1.300,--. Pa mas informacion yama
Tel: 585-1582

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informacion yama
Tel: 593-7784

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs)
1 cacho fila brasilera (6 luna).
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Cama Queen den perfecto condicion hopi bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA BENDE
Un Suzuki Swift VVT 2009, std, cu airco den bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 594-1015

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is).
Pa mas informacion
Tel: 641-4612

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TE HUUR
Apt met 1 slaapkamer,keuken & eetkamer. Omgeving van Superfood. Water en electra niet inbegrepen Cable Tv en gas inbegrepen voor AWg.1.160 p/m
1 maand deposit
Tel: 593-9145

FOR RENT
One bedroom apt ,kitchen & dining room, furnished. Private entrance, close to Superfood.
Water & electricity not incl. Cable & gas incl. Awg. 1.160 p/m plus one month dep
For info call 593-9145

TA BENDE
Set di sala Afl. 450,- set di cama queen size di palo puro Afl. 550,- Pa mas informacion
Tel: 586-7163 / 563-4687

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Scooter den perfecto condicion (2007) Bon prijs!.
Tel: 594-9069 / 569-0125

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Tel: 568-2806

DUSHI CUMINDA
Liliana tin cuminda tur dia na Jhonson's Supermarket San Nicolas desde 11am - 1pm tur cuminda acompaña cu un sopi pa solamente Afl.12,50
Pa mas info of pedido yama
Tel: 749-5008

TA BUSCA
Mester di un X-trahador di bista bunita pa drecha bentana. Pa mas informacion
Tel: 594-7385

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO!
MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall
Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta bende santo graniet y piedra. Bon prijs
Tel: 562-2532

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

Advertorial

Hungado a gana 25 mil florin cu Zodiac



ORANJESTAD - Zodiac, un di e weganan di 4 cifra masha gusta y hunga pa e hungadonan di Lotto, a conoce otro ganado recientemente. E biaha aki Zodiac a reparti 25 mil florin, cu a wordo gana pa Rubia D. cu a cumpra su ticket na Elsa's Lotto Dakota.

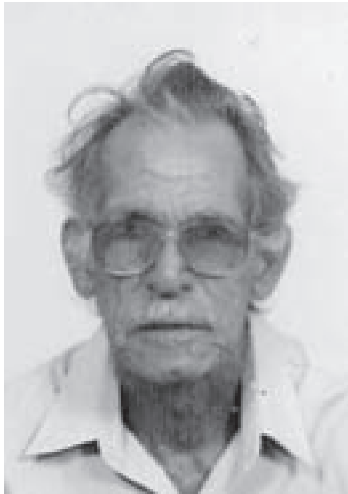
Mas cu claro, Rubia a keda hopi contento cu su premio y el a sigura Lotto, cu e lo tin varios bon cos pa haci cu e premio grandi aki, cu el a gana cu e sorteo di Zodiac. Asina aki, Lotto ta cambia otro bida di otro hungado.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.
Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

GARAGE SALE
Multi Family
Saturday 28 Februari & Sunday 1 March 10am - 2:30pm Alablancastraat #18 & 21 Semeon Antonio (tras di Airport).

" Señor ta mi wardado, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Bernardo Geerman

miho conoci
como: "Benny "
*20 Aug. 1928
†21 Feb. 2015

Na nomber di su

Sra: Catharina Geerman-Irausquin

Yiunan: Remigio "Didi" Irausquin y Gina Dirks
Emy Geerman
Lupita y Hubert Nelson Maduro
Bernadette Geerman
Ruben y Vilma Geerman
Ruman: Petra Bermudez y famia
Luisa y Jacobo Irausquin y famia
Colaty Colina y famia
Petra Haayen y Chomon Geerman y famia
Frida y Theo De Cuba y famia
Rufina y Andres Barret y famia
Jeany y Wawa Ras y famia
Shon Pe y Margarita Haayen y famia
Gina y Hermant Balchandani y famia
Joycelyn Stamper
Regina y Richard Lopez y yui
Shome y Jannelyz Stamper y famia
Jubi y Rita Stamper y famia
Nieto: Jonathan Maduro, Hubert Maduro, Theodoor Vrolijk, Angelino Geerman, Angelo Geerman, Sergio Geerman
Nieta: Anoushka Vrolijk, Maria Maduro, Mikaela Geerman, Danniela Geerman, Sabrina Maduro
Bisanieta: Isabela Maduro, Cileen Maduro, Illienne Lumenier
Cuña: Chichi Haayen
Swa: Nadie Vrolijk
Tanta: Abelina y Dama Lopez
Comer y Compernan
Prima y Primonan
Sobrino y Sobrinanan
Sobrinonan di cas : Betto Haayen y famia
Vicente Geerman y famia
Ihanan
Amigonan : Clemente Geerman y famia
Celedon Bello y famia
Mathew Lampe y famia
Demas famia: Geerman, Irausquin, Wever, Vrolijk, Maduro, Bermudez, Stamper, Ras, Haayen, Colina, Schwengle, de Cuba, Vries, Lopez, Croes, Barret, Tobel, Lumenier, Vos, Kock, Grovel, Everon, Winterdal, Balchandani, van der Biezen, Ina y Pin Schwengle, Dr. Alex Schwengle y famia, Igmary van der Biezen y famia
Bisiñanan y demas conocirnan
Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma luga Diasabra 28 di Februari pa 11:30 di mainta saliendo for di Misa Cristo Rey pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 9:30 di mainta den Misa Cristo Rey na Brazil.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na y den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Seroe Preto 51 na San Nicolaas
Diahuebs 26 fi Februari di 7'or pa 9'or di anochi

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier gradici tur esunnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Dionisia Tromp-Chirino

Nos kier a gradici tur e personanan cu a hasi yamada y manda mensahenan.
Un danki tambe na: dr. Isabel Yagua, dr. Rolin Angela y neurologo dr. Lopez; na Max Hassel pa su bunita canticanan, na pastor Jan cu a haci un bunita ceremonia y na Aurora Funeral Home pa e bon servicio y atencion.

Demas familia, amigo(a)nan y conocirnan. Boso sosten tabata un gran consuelo pa nos.

Alabes nos ta extende un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma luga:

Diahuebs 26 februari 2015 6.30 pm Misa San Huan Pablo II (Tanki Leendert)

Diabierna 27 februari 2015 6.30 pm Misa San Huan Pablo II (Tanki Leendert)

Diadomingo 1 maart 2015 7.00 pm Pro Catedral San Francisco na playa.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Chinto, Gladys y Frank





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa
pa nos recorda e promer aña di fayecimento di nos inolvidabel



Julio Benjamin Lopez

"Jenny"

E Santo Sacrificio aki lo tuma luga diahuebs 26 di februari 2015 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Bo presencia lo ta altamente aprecia.

Famia di:

Matilda Gertrudis Figaroa

kier gradici un y tur cu di un forma of otro a mustra nan atencion pa nos difunto stima.
Danki tambe na Cas Cristelle cu a duna nos difunto un bon trato.
Nos kier a invita tur hende pa asisti na e siguiente Santo Sacrificionan di Misa pa descanso di alma di nos difunto.

Diabierna 27 februari pa 6.30 pm den Misa Santa Ana na Noord.

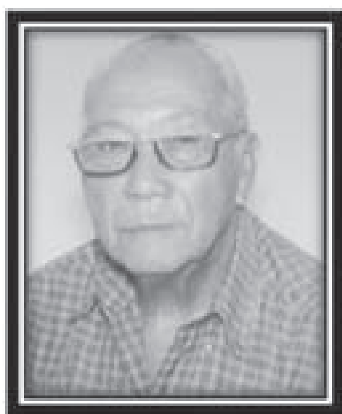
Diamars 3 maart pa 5.30 pm na Kapel di Alto Vista.

Despues di ultimo misa lo tin un rosario na su cas. Palm Beach 86
Boso presencia tabata un gran consuelo pa nos.
Den nomber di tur famia.
Danki
Sosega na paz Tanta Tilda

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Papa, ya ta un aña caba cu bo a bay laga nos.
Bo imagen lo keda graba pa semper den nos curason.

Nos ta invita pa un santo sacrificio di misa pa recorda prome aña di fayecimento di nos defunto stima



Francisco “Chico” Kock

Diahuebs 26 di februari pa 7’or di anochi na misa St. Filomenana Paradera

My soul doth Magnify the Lord and my spirit hath rejoiced in God my Saviour.

With deep sympathy and love we announce the passing of



Ms. Linda Rebecca James

Better know as
"Linda", "Da", "Ms. James" and "James Lady".
Born on April 11th, 1954 and
entered into Eternity on February 20th, 2015

Requiem Mass for the late Ms. Linda James will be on Wednesday, March 04th, 2015 at the Holy Cross Anglican Church situated at Weg Seroe Preto 31 at 3.30pm, followed by cremation on Thursday, March 05th, 2015. The late Ms. James will be in repose on Tuesday, March 03rd, 2015 from 6pm - 9pm at The Olive Tree Funeral Home, where condolences will also be accepted.

Caminda di Cruz pa Venezuela

ORANJESTAD - Diabierna awo 27 di februari pa 6:00pm lo tuma luga na Capiya Santa Famia di Pos Chikito e Caminda di Cruz.

Despues lo sigui un Santo Sacrificio di Misa cu intencion special pa nos rumannan di Venezuela cu ta pasando momentonan sumamente dificil. E caminda di cruz lo ta combina cu algun imagen (video) di pasion di Hesus.

Den carta di Cuaresma Papa Francisco ta yama nos: “No sea indiferente cu sufrimento di bo prohimo.” Tur parokiano, pueblo di Aruba en general, colonia Venezolano y tur hende di bon boluntad ta keda invita pa bin resa hunto pa paz y husticia na Venezuela, y particularmente pa liberacion di tur preso politico y forsa pa nan famianan.❑

Advertorial

Campaña prestamo personal y pa auto

ORANJESTAD - Banco di Caribe (Aruba) N.V. a lansa su campaña pa prestamo personal y pa auto nobo unda nos ta ofreciendo interes sumamente atractivo.

11% (11.16% APR) pa prestamo personal y 7.75% (7.86% APR) pa prestamo pa auto. Pa aplica ta masha facil mes, djis trece bo ultimo 2 payslip nan si bo ta cobra pa luna, of e 4 ultimo payslip nan si bo ta cobra pa kinsena, un ID valido y un carta di trabou.

Campaña aki ta valido te cu fin di april 2015. Por pasa libremente na Vondellaan 31 of yama pa haci un cita na 5232250.❑






Director Gabinete di Gobernador di bishita cerca minister Boekhoudt

Den Haag –Rajen Budhu Lall a keda nombra como e director nobo pa Gabinete di Gobernador di Aruba. E tabata traha como abogado na Departamento di belasting na Hulanda. Diabierna awor sr. Budhu ta sali pa Aruba pa bay ocupa su funcion nobo.

Ta prome biaha cu Gobierno Hulandes ta nomber un persona nasi na Surnam den un funcion asina. Durante di nan combersacion den Sala Betico, sr. Budhu Lalla bisa cu pe esaki ta un honor pa bay ocupa e funcion di director di Gabinete di Gobernador. Tambe el a mustra ariba su conocemento amplio riba tereno di belasting.

Minister Boekhoudt a papia tocante e proyectonan cu ta tumando luga e aña aki, manera e proyecto di waf di Barcadera, welkom plaza y e Green Corridor, un avenida di cuater via entre San Nicolas y Oranjestad. Tambe ariba e trabounan cu a cuminsa caba den e barionan. Na Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas ta construyendo cinco edificio Multifuncional (MFA) moderno cu tin como meta principal un miho acceso pa e publico y asina mehoracion di servicio publico den cada districto. E mandatario a menciona e crecemento di turismo y cu esaki Aruba ta mantene un crecemento economico anual.



Durante di e combersacion entre Minister Boekhoudt y sr. Budhu Lall por a sinti un bon entendimento cu otro pa cu Aruba. Na final sr. Boekhoudt a desea sr. Budhu Lall hopi exito cu su funcion nobo.❑

Centro spiritual transforma den sala di corte

WILLEMSTAD – Ayera mainta a cuminsa e caso contra e acusadonan den e caso di likidacion na Aeropuerto Hato di aña pasa. Dos persona a perde nan bida den e caso aki.

E cos remarcabel di e caso ta cu autoridadnan a dicidi di tene e caso na e centro spiritual K- Center na Brievengat. Pa tal motibo a pone cu a lanta hopi discusion, entre otro den e bario mes pero tambe discusion riba e pregunta si un tempel ta e luga pa tene un caso asina aki.



Di tur manera e caso a sigui y a transforma e area den un "forti" bon cuida. Na ultimo ora a bira conoci cu Corte a dicidi pa wanta e caso di dobel asesinato di Hato pa 28 y 29 di mei 2015. Esaki riba peticion di abogadonan cu kier scucha mas testigo. Maya lo trata e mesun peticion den K-Center den caso di 3 sospechoso adicional den e caso aki.❑





Minister Nelson Navarro:

"Mi no ta compronde discusion rondo di camara di siguridad"

WILLEMSTAD -- Mi no ta compronde di con tin asina tanto discusion, asina tanto beheit rondo di e proyecto di camara di siguridad. Mas ainda, paso aworaki nos ta den e fase di ehecucion, asina minister di Husticia Nelson Navarro a declara ayera, durante un encuentro cu prensa.

E encuentro tabata importante pa aclara diferente informacion y tambe speculacion di ultimo tempo rondo di e proyecto aki, e minister a laga compronde. "Asunto cu e proyecto lo a Costa 2 miyon cu despues a bira 6 miyon, no ta cuadra cu realidad," e minister a bisa. E proyecto aki ta data di aña pasa.



Minister di Husticia a bishita China y a delibera cu e empresa Inspur International Ltd. riba instalacion di camara den centro di Ciudad, un esfuerso pa autoridadnan tin un miho control riba esunnan cu menos bon intencion. Mester mira e proyecto den cuadro di combati crimen.
E mandatario a anuncia aña pasa cu e ta negoshando pa haya e camara sin mester paga pa nan. Loke ta pasa ta cu Inspur International kier a uza Corsou como un showcase pa asina etala su producto cu nan ta bende y asina conkista mercado di Caribe y mercado Latino Amerika. Si Inspur International logra e dos mercadonan aki, e por haya un mercado grandi bende su camara di siguridad. Esey ta loke e mandatario a splica prensa na e ocasion ey.
A papia cu e consul di China cu a caba di establece su mes aki y el a subraya cu China tin masha bon experencia cu e camara aki den lucha contra tur loke ta contra ley. Na momento sinembargo cu el a bay Conseho di Minister cu e proposicion, Conseho di Minister a conclui cu no ta un bon idea pa tuma nada pornada cerca un pais straño y a palabra cu gobierno ta paga pa e camaranan. Minister Navarro a splica cu tabata net despues di un pakete di medida cu gobierno a tuma y tabatin espacio riba cuenta di capital di presupuesto pa financia esey. E montante cu a palabra na e ocasion ey tabata di 3 miyon. Pero e proyecto no ta camara so: mester di cierto infrastructura digital pa maneha e sistema y e ta uza naturalmente coriente.
Segun minister Navarro, danki na cooperacion di tanto UTS como Aqualectra, cu gobierno a haya un tarifa pagabel cu e suma final di e proyecto ta 6 miyon y pico. Entretanto e funcionarionan cu mester bay haci e trabou cu e camaranan ta bay pasa den un sesion di entrenamento. Pa juni awor, e proyecto mester cuminsa funciona. Loke ta straña e mandatario ta e hecho cu e proyecto cu tin basta tempo canando, awor a bira topico di discusion. "Nos a pasa e fase di preparacion, anto awor cu nos ta den e fase di ehecucion, a surgi tanto discusion," el a bisa finalmente.❑

BON DIA Aruba

11 studiante a inicia estudio pa bira polis na ORV

WILLEMSTAD – E siman aki e instituto cu ta duna formacion pa bira agente policial (ORV) a ricibi 11 candidato cu lo cuminsa cu e estudio pa bira polis(BPO).
Despues di termina nan estudio como polis, e agentenan policial aki ta destina pa Cuerpo Policial Corsou.





Durante un ceremonia cu a tuma luga dilanti di oficina di ORV na Mortiersweg 5, director di ORV, Alpha Falbru, colaborado di Minister di Husticia, Gerold Daantje, Hefe di Cuerpo Policial Corsou, interino,Jules Ilario y demas colaborado di ORV a ricibi e 11 coleganan nobo.

Despues di e ceremonia cu speech di director di ORV, Hefe suplamento di KPC, Guiado di klas ,Josiane Janzen, y representante di Minister di Husticia, a sigui introduccion oficial di e coleganan nobo. Despues e candidatonan nobo a cera conoci cu e otro polisnan cu tambe ta sigui diferente curso..





BPO sistema nobo

E curso (BPO) su sistema nobo ta dura 3 aña y ta parti di 10 periodo.
E prome aña ta dura 30 siman cu 4 periodo cu ta varia entre 6 y 8 siman.
Di dos aña ta dura 32 siman. Den periodo 5 ta pasa 8 siman den practica na Cuerpo Policial Corsou bou di guia di un mentor. Periodo 6 te cu 8 ta combinacion di dianan di formacion na scol y practica na Cuerpo Policial Corsou.
Di tres aña ta 26 siman. Tin 2 periodo 9 y 10. Periodo 9 ta 6 siman di cual ta un dia na scol y 4 dianan den practica.
Periodo 10 cu ta e ultimo periodo y ta dura 20 siman na KPC. Cada periodo ta finalisa cu e examen den e materianan concerni.
Naturalmente durante e periodonan tin vakantie y examen. E simannan ey no ta conta como simannan di les.
ORV ta desea a coleganan nobo exito den nan carera.❑

Politur a ricibi 4 baiskel nobo

WILLEMSTAD - Oficina pa Propiedad Intelectual , a entrega 4 Baiskel di polis na Politur . Na ocasion dje entrega, Juny Sluis, director di Oficina pa Propiedad Intelectual, a bisa cu Oficina pa Propiedad Intelectual no tin custumber pa haci donacion.



Oficina pa Propiedad Intelectual ta un Organo Independiente di gobierno cu ta encarga cu proteccion di propiedad intelectual riba teritorio di Pais Corsou.
Aunke e organisacion no tin meta pa haci ganashi, ultimo 15 aña el a logra cu un maneho adecua, serio consistente, na tene cabes bon riba awa.
Di otro banda, e Oficina ta realisa tambe cu e formula pa tur sobrevivi den e Corsou fisicamente chic, ta esun di “un man ta laba otro y tur dos ta keda limpi”. “Nos mester traha hunto pa logra un miho Corsou”, Juny Sluis a enfatisa.
Oficina pa Propiedad Intelectual a scoge Politur“pa laba man” cu nan, como cu e ta considera cu Politur ta organisacion sumamente necesario pa Corsou, pero cu tambe ta haciendo un bon trabou.
Oficina pa Propiedad Intelectual ta funciona riba nivel internacional y tin hopi contacto pafo di Corsou. “Pa nos tambe ta importante pa e ciudadano di otro pais ta gosa di proteccion y ta sinti e sigur ora e ta di bishita cerca nos”.





Ta p’esey e Oficina a dicidi na haci donacion di algun material importante cu lo yuda Politur sigui duna e bon servicio cu ya e ta duna of kisas hasta mehora esaki.❑

Manifestantenan ta core bus den liña di polis na Mexico





MEXICO CITY (AP) – Oficialnan federal a bisa cu manifestantenan a core un bus dal den liña di polis, na Acapulco, heridando por lo menos 7 agente policial.

E departamento di interior a bisa cu 5 di e manifestantenan tambe a keda herida durante e protesta di diamars. E demostrantenan ta pertenece na 2 sindicato radical cu ta protestando e echo cu 43 studiante a disparce dia 26 di september ultimo.

Miles di manifestantenan a purba blokia entradanan di aeropuerto di Acapulco, cual a forsa polis hiba turistanan den truck pa nan terminal.
Ora cu polis a purba habri camindanan di entrada, e manifestantenan a manda e bus riba nan. E departamento a bisa cu algun manifestante a wordo deteni. Acapulco ta anfitrion di e torneo di tennis Mexican Open, cual no a wordo interumpi. ❑

Ciudad na India ta prohibi encuentronan publico pa miedo pa swine flu



AHMEDABAD, India (AP) – Un ciudad na parti west di India, a prohibi encuentronan publico grandi, den un intento pa para e plamamento di swine flu, cual a cobra bida di por lo menos 926 hende na e pais, den 11 siman.

Oficialnan a prohibi encuentronan di 5 of mas hende na Ahmedabad, e capital di estado Gujarat, cuminsando diaranson. Casamentonan y entiero ta excepcion di e prohibicion, pero participantenan lo mester uza mascara di proteccion, oficialnan a bisa.

E ley cu a invoca pa e prohibicion, ta wordo uza generalmente pa mantene ley y ordo, no salud, y oficialnan a bisa nan lo ta flexibel pa interpreta cua evento publico lo wordo prohibi.
Gujarat tabatin e di dos cantidad di mas halto di fayecimento, cu 231 morto, e ta sigui Rajasthan, caminda tabatin 234 morto.

Entre e miles di hende na Gujarat cu ta test positivo pa H1N1, e virus cu ta causa swine flu, ta un miembro si asamblea y minister di salud di estado.
Dokternan a bisa cu e cantidad di morto ta halto, pasobra mayoria pashent ta tarda pa bay hospital.
Minister di salud a bisa cu



mayoria di e mas di 16 mil casonan reporta na e pais desde december, tabata na Gujarat, Rajasthan, Harashtra, Telangana y Madhya Pradesh.

Minister federal di salud J.P. Nadda a urgi hendenan pa no drenta panico, bisando cu tin suficiente remedi pa trata e cantidad creciente di pashentnan.

E ministerio a instrui estadonan pa set up seccionnan di isolacion y provee pruebanan pa test na hospitalnan di gobierno. ❑

Puerto Rico ta yama cantidad record di turista crucero bon bini

SAN JUAN, Puerto Rico (AP) – Un cantidad record di 17.847 pasahero crucero a bishita Puerto Rico.
E subdirector ehecutivo di e compania di turismo di e isla a bisa cu 6 barco crucero a drenta waf di Old San Juan diaranson.

Luis Muniz a bisa cu ta premira cu e pasaheronan lo a genera $2 miyon.
Na comienso di aña, Puerto Rico tabatin bishita di 6 crucero riba 2 diferente dia, cual cada un di e dianan ey mas o menos 16 mil pasahero a bishita e isla.

Gobierno di e isla ta buscando pa atrae mas barco crucero, pa yuda genera placa, durante e recesion di 8 aña.❑



Durante protesta na Venezuela

Confrontacion cu gas lagrimogeno despues cu polis a mata mucha homber

SAN CRISTOBAL, Venezuela (AP) – E echo cu polis a mata un mucha homber di 14 aña durante un protesta anti gobierno, ta aumentando e tensionnan halto na Venezuela, causa pa e medidanan riba oposicion y e problemanan economico.

Manifestantenan a tira piedra y confronta polis, cu tabatin apoyo di vehiculonan blinda durante anochi, y e pais a prepara pa mas demostracion diaranson, despues cu e studiante, identifica como Kluiverth Roa, a wordo tira den cabes, cual a causa su morto, durante un confrontacion na San Cristobal, e capital di un estado na parti west.
Agente policial Javier Mora Ortiz, a confesa di a tira e mucha homber cu bala di plastic, segun oficialnan a bisa.

Imagennan
Un potret y video di e studiante benta den un plas di sanger, su tas riba su schouder, mientras cu un homber tabata purba desesperadamente di purba stop e sangramento y otronan tabata grita y tene nan cabes den horor, a circula riba media social.

E oficial di partido na mando, incluyendo president Nicolas Maduro, a condena e matamento masha lihe y na un manera forsa.

Pero mientras cu Maduro tabata papia, hopi residente di e pueblo universitario, cerca di e frontera cu Colombia, a saca cabes di nan bentananan



pa bati wea y planchi como forma di protesta, cual a dura 2 ora. Tiendanan a cera nan portanan y transporte publico a para, ora cu manifestantenan a cende baricadanan na candela.

Busnan a cuminsa core bek diaranson mainta, pero scolnan a keda cera.

Discurso di Maduro
Maduro a bisa den un discurso transmiti nacionalmente cu manifestantenan cu cara tapa a uza piedra pa ataca polisnan, cu tabata busca pa calma a demostracion. El a yama e hobennan pa resisti na instiga confrontacionnan asina, pero tambe a condena e asesinato.
"Mi kier expresa mi palabranan di condolencia na e mayornan di e hoben cu a



wordo asesina den un acto di violencia", el a bisa.

Oficial federal Tarek William Saab, cu ta encarga cu defende derecho humano, a bisa riba Twitter, cu e ta deplora e asesinato vil di e adolescente, Kluiverth Roa, a pesar cu otro oficialnan a skirbi su nomber diferente.



Luna pasa, gobierno a introduci un cambio di polisa, pa permiti oficialnan di ley pa tira y uza forsa contra manifestantenan. Na e momento ey, gruponan di derecho humano a bisa cu e regulacion nobo tabata peligroso, pero Saab a defend'e. Fiscal General Luisa Ortega Diaz a bisa cu e estado lo investiga si e polisa nobo a hunga un rol den e hoben su morto.



Tension
Tension ya tabata halto despues di varios mal noticia di economia y e detencion di e gobernador di oposicion di Caracas. Februari ta marca e prome aniversario di e protestanan masal, cu a yena barionan rond di Venezuela, y cu a cobra bida di mas di 40 hende. E ola di protesta ey, tambe a cuminsa na San Cristobal.

E siman aki parlamentarionan a cuminsa un proceso pa kita Julio Borges di congreso. E ta un di varios lider di oposicion cu recientemente a wordo acusa di planea un golpe di estado pa baha gobierno, y lo por wordo husga si e perde su asiento, y su inmunidad legislativo.
Un desatisfaccion creciente ta bahando Maduro su nivel di aprobacion pa net un tiki riba 20 porciento.

Na San Cristobal, habitantenan a expresa nan malcontento diamars anochi.
"Con bo ta tira un studiante cu ta djis sali di scol pa bay su cas?" Glenda Lugo a puntra. "Nos ta cansa di e inhusticia aki."❑



Celebrando 15 aña

Lesa pagina B2



Placenta

Lesa pagina B16

BON DIA Aruba

Diahuebs 26 di Februari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Exposicion

Mihaira Vroliik

Lesa pagina B9



Real Koyari celebrando 15 aña

Siman ta cera cu dos wega clave gana















E siman tras di lomba tabata uno exitoso pa e hobennan di SV Real Koyari cu a mustra locual nan tin aden riba un siman di weganan decisivo.

Despues di simannan di training nan intensivo, diaranson anochi Real Koyari a sa di gana SVD Independiente Hooiberg cu un score di 3-0, Rubinho Lacle a anota dos gol y Jean Dirksz e gol cu a defini e anochi di e encuentro riba veld di Caquetio. Diasabra Real Koyari a topa SV Universal riba C.D. Frans Figaroa. E tres puntonan di e encuentro aki a keda pabou di brug cu un score di 4-2, dos gol di veterano Junel Semerel, un gol olimpico di e capitan Edston Rosina y un debut gol pa e prospecto Nathan Burke.

Continua riba Pagina 3





Real Koyari celebrando 15 aña











Dialuna awor Real Koyari ta finalisa su prome rond cu speransa di sigui cu racha di gana y bay cu e tres puntonan







di Pariba di Brug ora lo enfrenta SV Jong San Nicolas pa 8'or di anochi riba veld di San Luis Deportivo na Savaneta.

Di e manera aki Real Koyari ta cera su siman di celebracion di 15 aniversario naturalmente gradiciendo su fanaticada pero sin laga afo e sosten di Local Store y Island Temptations.❑















Den seno di turismo crucero:

Reunion importante pa reforsa aliansanan strategico cu Corsou

ORANJESTAD - Recientemente un delegacion di Aruba, consistiendo di Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di A.T.A., Mario Arends Cruise Manager di A.T.A., Myrna Jansen, Senior Tourism Advisor di Ministerio di Turismo, Transporte Sector Primario y Cultura, Jossy Figaroa, Managing Director di Aruba Ports Authority N.V., Humphrey Tromp Financial Manager di Aruba Ports Authority N.V. y Tamara Waldron, Marketing & Communication Manager di Aruba Ports Authority N.V. a biaha pa Corsou pa un reunion cu coleganan di Curacao Ports Authority N.V. (C.P.A.). A reuni cu Humberto de Castro, Director di C.P.A. N.V. como tambe Raul Manotas, Chief Commercial Officer di C.P.A. N.V.

E meta di reunion tabata pa duna un actualisacion di e desaroyonan y plannan pa loke ta industria di crucero, ambos di Aruba como tambe di Corsou. Esaki ta inclui proyectonan importante cu tanto Aruba como Corsou ta desplegando, cual ta dirigi riba mehoracion y ampliacion di e facilidadnan di e Puerto. Esaki ta di importancia den cuadro di mantencion y mehoracion di e competencia di e destino den e industria di turismo di crucero, specialmente den cuadro di e tendencia di e liñanan pa uza barconan cada biaha mas grandi. Pa loke ta esaki, ambos destinacion y otro nan den Sur di Caribe mester ta simplemente debidamente prepara pa esaki.

A combersa tocante plannan y obhetivo di cada isla y con cooperacion entre islanan ta haci e oferta mas fuerte pa cu e liñanan crucero. Esaki ta di suma importancia considerando e localisacion geografico di e islanan den e parti Sur di Caribe, cual ta rekeri un esfuerso extra pa logra atrae bishitanan di crucero cu ta sali di Puerto grandi manera esun di Miami y Port Canaveral den estado di Florida na Merca.
Alabes a combersa tocante esfuersonan en conhunto pa sigui desaroya e ruta di crucero den sur di Caribe, cual den e ultimo añanan a aumenta na beneficio di Aruba, Corsou y demas destino den a parti sur (Bonaire, Cartagena, Panama, etc.). Aki kier enfoca riba algun oportunidadnan clave den cuadro di metanan di Aruba pa cu turismo crucero. Entre otro e obhetivo pa no solamente enfoca riba Merca, pero sondea posibilidad pa atraccion di barconan cu ta ofrece un itinerario unda ta combina Latino America / Centro America y e parti di Sur di Caribe. Aki mester bisa si cu ta cu e liñanan estableci na Merca mes mester sigui papia, entre otro, mirando cu nan tambe ta sondea posibilidad asina y pues mester sigui pusha aki tambe. Pullmantur ta uno cu ta ofrece tipo di oferta asina y por cierto cu lo tin nan oficina principal pa e area aki estableci na Colombia entrante maart di e aña aki (nan ta basa na Spaña). Asina tin mas meta cu Aruba a presenta, unda cu ta importante pa traha di cerca y como grupo cu Corsou, como tambe Boneiro y otro destino den Sur di Caribe.

Pues e reunion aki ta den cuadro di Aruba su esfuersonan pa sigui reforsa aliansanan strategico pa asina sigui desaroya e industria aki den forma positivo, den beneficio di cada partner. Ta e intencion di Aruba y C.P.A. pa e reunionnan aki continua periodicamente, y pa percura cu tin comunicacion continuo pa mantene e aliniacion necesario y asina saca mayor probecho di e aliansanan strategico. ❑

Post Aruba N.V. ta anuncia su prome serie di stampia pa aña 2015

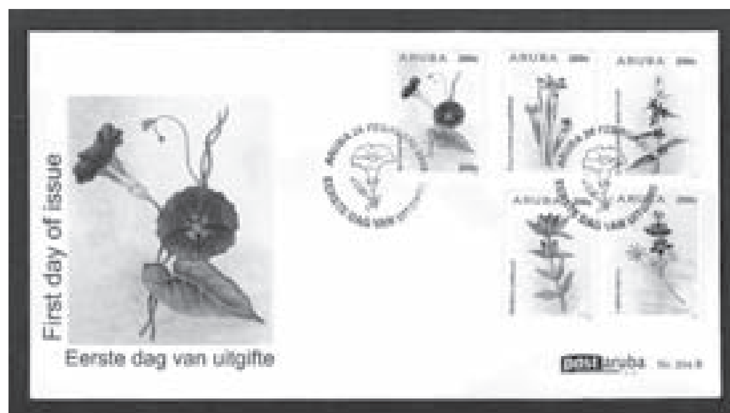
Awe 26 di februari 2015, Post Aruba a emiti su prome serie di stampia pa e aña aki, "Blue Flowers." E serie y FDC aki a wordo produci pa "Studio Labranda" y imprimi na e imprenta na Australia.

E serie ta consisti di 10 stampia na balor di 20 florin y e ta wordo acompaña pa su 2 "eerste dag enveloppen" na balor di 23 florin.

E serie di stampia ta obtenibel entrante awe 26 di februari na e diferente oficinanan di Post Aruba: Oranjestad, San Nicolas, Sta. Cruz, y Palm Beach Plaza Mall.







No falta e bunita serie aki den bo coleccion, cantidad ta limita.

Pa mas informacion di e stampianan "Blue Flowers" por tuma contacto cu e Departamento Filatelico di Post Aruba yamando na 528-7678, of por bishita nan na J.E. Irausquinplein # 9. ❑

Unoca hunto cu Atan Lee:

Ta organisa un gran homenahe na honor di Maureen Ava Vieira



Con por laga un hazaña asina importante sin cu e wordo recorda. Ta p'esey Unoca a uni forsa cu Atan Lee pa asina duna Maureen Ava Vieira un bunita homenahe.

Maureen, maximo faborito pa a bira Miss Universo na 1974, na Filipina, a logra e titulo di cuarta finalista di Miss Universo y tambe Miss Press.

Mas di un biyon di televidente a mira e show y Maureen a competi cu 65 pais rond mundo, y asina mes cu su carisma, e hospitalidad Arubano a sa di conkista curason di e pueblo di Filipina, prensa mundial y di e miembronan di Hurado.

E homenahe ta tuma luga dia 20 di maart y lo wordo transmiti en bibo y directo via Tele Aruba, for di Fort Zoutman, cuminsando pa 9'or di anochi.

Durante e homenahe lo actua e grupo Melange bou direccion di señora Maybeline Arends Croes y The Popcorn Dancers bou direccion di señor Freddy Tromp, acompaña pa un gran produccion.



E mes un anochi aki lo keda batisa un buki cu Atan Lee a skirbi dedica na Maureen titula: E exito ta den bo man. Un buki educativo con pa prepara un reina, un miss pe tin exito den cualkier competencia Internacional. E buki lo ser bendi exclusivamente na Peanuts Restaurant, desde dia 21 di maart.

Por menciona cu Unoca a tuma e idea aki cu brasa habri, ya cu nan ta considera cu e ta un bunita manifestacion cultural na honor di un gran yiu di tera.

Fei di e cantidad di peticion cu a wordo haci na comercio, es nan cu te cu awe a coopera ta Hi Performance, Setar n.v., Romar Trading, Compra n.v., Caribbean Mercantile Bank, Botica Paradera, William Cheng, Peanuts Restaurant, Mayrin cu Ralph Croes Guda, Humphrey cu Marisol Croes Marchena, Rudy cu Odalys Croes Dominguez, Nilda Koolman, kende a coregi e buki. Esunnan cu ainda ta desea pa contribui pa yuda den cubri e gastonan halto cu esaki ta trece, por yama na 5628344.



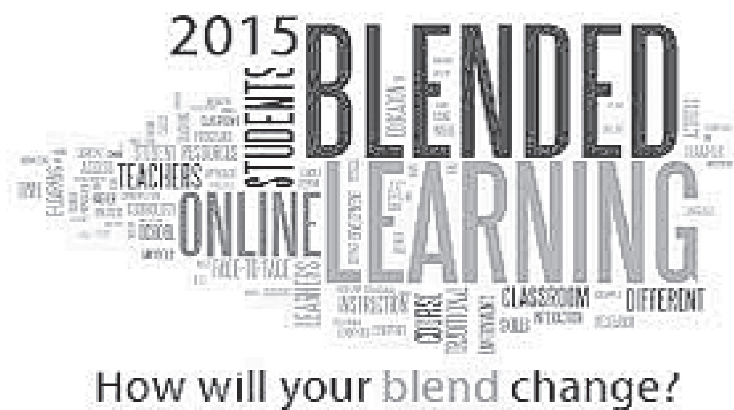
Na Unoca un danki masha grandi.❑

Charla riba 'Blended learning' na biblioteca

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba tin e placer di invita docentenan y otro interesadonan pa un presentacion titula "Blended learning", un modelo educacional unda ta combina uzo di tecnologia cu formanan didactico nobo of adapta.

Sr. Remigio Rasmijn, docente na EPI, ta duna e presentacion y e lo comparti su experencianan cu e metodo aki. Sr. Rasmijn ta duna ideanan nobo cu por uza e 5 variacion nan di e modelo aki pa dunamento di les.

"Blended learning" ta ilustra y trata diferente forma di duna les haciendo uzo di "Apps" y website cu ideanan moderno y atractivo, cu e mundo digital di e mucha y e hoben di awendia den mente. Interesadonan lo por sigui un curso online pa siña e metodo aki.



E presentacion ta tuma luga na biblioteca na Playa diaranson dia 4 di maart, atardi di 4or y mey pa 5or y mey.

Link: https://www.youtube.com/watch?v=av5-Mqsrax0 https://d1a2y8pfn-fh44t.cloudfront.net/3KSVP0wJ9L8/full/540p/index.mp.❑

Advance HR Services y Compliance Forensic Caribbean:

Ta organisa tayer di Fraude interno: Con pa evita?



ORANJESTAD - Advance Human Resource Services ta organisa conhuntamente cu Compliance Forensic Caribbean N.V. e tayer Fraude interno: Con pa evita? pa companianan "no financiero."

Durante e ultimo añanan organisacionnan tanto na Aruba manera den Caribe Hulandes a haya nan mes confronta cu casonan di fraude den sector priva y sector publico. Fraude ta ocasiona daño tanto na companianan y nos economia. Fraude ta un tema hopi delicado pa companianan cu no ta realisa kico e riesgo ta encera.

Un gran parti di organisacionnan ta haya dificultad pa yega na un maneho practico y preventivo di fraude. E tayer ta specialmente pa organisacionnan "no financiero" y lo duna contesta riba diferente aspectonan di fraude. A lo largo di e tayer nos lo profundisa riba algun medidanan cu un organisacion por tuma pa reduci e riesgo y preveni fraude.

E tayer Fraude interno: Con pa evita? lo wordo teni na Surfside Marina riba diahuebs 5 di maart, cuminsando 2'or pa 5'or di atardi. Pa mas informacion por tuma contacto via number di telefon 583-1338 of via info@advance-hrs.com, cuponan ta limita.❑

BON DIA Aruba







Falta di duna preferencia a causa accidente

PARADERA - Poco pabou di Pacifico Restaurant na Paradera na altura di e T-weg un BMW y un Ford a dal contra di otro. Esaki a pone cu e trafico a tranca un rato.

Patruya di trafico a acudi na e sitio y aki nan ta bin constata cu ambos auto ta riba caminda ainda. E daño riba ambos auto tabata minimo. E oficial a wordo informa cu e dama chauffeur di e BMW no lo a tene suficiente distancia di e Ford Focus blanco. E Ford tabata bahando di pariba.
E Ford Focus a haya daño dilanti pero e auto tabata por a core.❑







Destruccion di auto durante wega di Volley

SANTA CRUZ - Dialuna anochi den Sporthall G.F Betico Croes na Santa Cruz a tuma luga un wega di Volley cu presencia di basta persona y bastante auto staciona pafo.

Algun persona cu a bay na nan auto a topa cu e glas kibra. Un di e autonan tabata un pickup Isuzu cu su glas a keda kibra y antisocial a horta delaster un pertenencia di e persona. Presencia di polis a wordo rekeri y aki a tuma denuncia y e Polisnan a tene un patruya den bisindario.
Esaki no a trece ningun solucion pa e victimanan cu awor tin gasto tambe. ❑

Chauffeur di pickup ta ocasiona accident

BOEGOEROEI - Dialuna anochi riba caminda di Boegoeroei na altura di Hong Fa ta sucede un accidente entre un auto y un pickup cu a laga un chauffeur hoben levemente herida. Tanto Patruya di Noord y Polis di trafico a acudi na e sitio rapidamente.





A bin topa cu un Mitsubishi Lancer berde kibra riba caminda y un pickup Hyundai pabou di caminda kibra banda di e baki.

Polis a wordo informa cu e Mitsubishi Lancer ta biniendo di noord direccion zuid y e pickup Hyundai a yega lora su dilanti. Chauffeur di e Mitsubishi Lancer a dal un brake pa evita e golpi pero tabata envano.
E Mitsubishi Lancer a keda completamente kibra dilanti, y personal di ambulance a atende e chauffeur di e Mitsubishi Lancer na e sitio. ❑





Habitante a tende hende rond di su cas

SAN NICOLAS — Central a manda Polisnan na Weg Seroe Preto, na unda e habitante a tende zonido pafo di cas. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe A.M. kende ta bisa cu e ta biba su so, y el a tende manera un hende ta bati riba muraya di su cas. Polis a cana rond di e cas, pero no a topa cu ningun hende. Central a wordo poni na haltura.❑

Ladron ta bay cu bateria for di auto



ORANJESTAD — Central a manda Polisnan den Rifstraat, pa kiebro den un auto. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe denunciante, kende a bisa cu desconocinan a kibra e glas di e porta patras. Nan a bay cu algun paña for den e auto. Tambe nan a bay cu e bateria di e auto. ❑

E Boco a pasa ora di ceramento

BUBALI — Durante patruya Polis a mira cu E Boco ainda tabata habri. Na e sitio,Polis a haya mas o menos 20 persona den e luga cu tabata come y bebe bibida alcoholico. N.C. a haya un boet pa motibo cu e ta habri despues di e ora cu e tin permit pe. Polis a cera e luga. ❑

Ladron ta kibra auto dilanti cas y bay cu radio



SAN NICOLAS — Central a manda Polis di San Nicolas na Dahliastraat pa kiebro den un auto. Na e sitio,Polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu un dia anochi banda di 23.30, el a tende un klap duro. El a bay pafo pa controla y no a mira nada particular. Mainta el a ripara cu e glas di e auto a wordo kibra y ladronnan a bay cu e radio. ❑

Homber ta drenta y bay cu boter di bebida

NOORD — Central a manda Polisnan na Radisson Hotel, pa un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e personal di siguridad, kende ta bisa cu un homber a horta un boter di Kahlua. Na e sitio, Polis a papia cu e bendedo, kende ta bisa cu mas o menos 09.45, un homber a drenta den e luga y a bay cu un boter di Kahlua. Despues e homber a cana sali bay. G, a yama e personal di siguridad mesora y nan a detene e homber. E homber ta M, y a bebe un cuarto di e boter, pero a logra los for di e personal di siguridad y a cana bay direccion pazuid.

Cachonan riba caminda ta causa hopi problema

CATIRI — E homber G, a bay warda di Polis y ta bisa cu e ta rabia, como cu e tin molester di e cachonan di bisiña. E cachonan ta cana riba caya y ta hopi peligroso. Un di e cachonan siman pasa a saca e saconan di sushi for di su bari y a kibra tur. E ta bisa cu dialuna e cachonan a ataca su yiu homber riba brommer, cu e consecuencia cu el a cay y a haya algun rasca na su curpa. Tambe su celular a kibra. G, kier pa Polisnan bay papia cu e bisiñanan, pa e no haya mas problema cu e cachonan cu ta cana los. Polisnan a bay na e cas na Catiri. Eynan Polis a topa cu un cacho preto den cura. Polis a papia cu e habitante F.D. kende ta bisa cu e cacho no ta di dje, pero cu e ta duna e bestia cuminda. E ta bay tuma medida cu e cacho. Despues Polis a bay na un otro cas na Catiri, y a papia cu e habitante A.G.. Cu ta bisa cu un di e cachonan ta di dje y a bisa cu e ta bay pone e cacho na cadena. ❑

Homber maltrata na haltura di Veld di Mabon

SAVANETA — Central a manda Polis na un cas na Savaneta pa un maltrato. Na e sitio, Polis a topa cu un homber cu un kap grandi bou di su wowo. El a declara cu dos homber a maltrata su persona. Esey a sosode na haltura di e veld di Mabon. Polis a hiba e victima Poli pa tratamento y despues e ta bay Recherche pa duna keho. ❑

Homber atraca pa tres Jamaiquino

SAN NICOLAS — Central a manda Polis den Lopezstraat pa un atraco. Na e sitio, e homber A ta bisa Polis cu un dia prome, el a wordo atraca pa tres Jamaiquino. A ta bisa cu el a mira e grupo di tres homber na haltura di Caya Jose Geerman durante cu e tabata laba auto. E tres supuesto delincuentenan ta conoci pe. Polis a bisa A. pa e bay warda di Recherche pa duna keho. ❑

Cacho ta ataca hende riba caminda

ORANJESTAD— Polis a haya informacion cu den Mamoticastraat tin tres cacho ta cana riba caya y ta ataca e hendenan cu ta pasa, segun e informante. Polis a bay na e sitio, Polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu un persona a yama y a bisa cu su cachonan ta cana riba caya. El a compronde y a priminti cu e lo trata di tene su cachonan den su cura. ❑

Atraco riba supermarket na Brasil

BRASIL — Segun informacion cu a drenta na warda, ta cu cuatro mucha homber cu mascarada y arma cu bate di baseball y cuchiu a bay cu caha di placa. Central a manda Polis na Yong Yeng Supermarket na Brazil, y eynan nan ta papia cu e homber W kende a bisa cu el a bay habri e porta di e negoshi, pa mira si ainda tin y algun cliente para pafo. E ora el a mira cuatro mucha homber core bin den su direccion. El a bay paden y e cuatro delincuentenan a core drenta paden. Un di nan a dal su persona cu mokete riba su frenta. Un di e sospechosonan tabatin un bate di baseball den su man y e otro un machete. Nan a bay cu e caha di placa den cual tin 1100 florin y un saco di carchi di telefon, den cua tambe tin 350 florin. Despues nan a core drenta mondi. Atraco Team y recherche y tambe personal di departamento di ayudo pa victima a wordo poni na haltura.❑

Ladron ta bay cu slang



ORANJESTAD — Polis a bay na Soeki Djawa Restaurant den Weststraat pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e doño S, kende ta bisa cu dos homber desconoci a horta e slang di den cura. E tin tur cos graba riba video y tin prueba kende a haci esey. Polis a pone Recherche na haltura. ❑

Fotografonan di naturalesa di Corsou a bishita Aruba



ORANJESTAD - Nuebe fotografo di naturalesa procedente di Corsou a bishita Aruba fei dia 19 te cu dia 21 di februari cu e intencion di saca potret di e naturalesa unico di e isla. Esaki ta e di dos biaha den periodo di 3 luna cu e grupo a biaha pa Aruba cu e meta pa saca potret di e simbolo nacional di Aruba, e Shoco y tambe otro tesoro natural.





E grupo di fotografo di "Photographus Naturalis Humanoid" ta resultado di varios tayer di saca potret di naturalesa, organisa pa e Fundacion di Corsou "Curaçao Footprint Foundation". Specialmente pa mantene e animo y alabes pa entrena e habilidad y tecnica, e fundacion ta organisa excursion di saca potret tur luna pa e miembronan di e grupo.
Por medio di Facebook, e grupo a tuma contacto cu Greg y Albert Peterson di "Aruba Birdlife Conservation" y Ross Wauben di "Aruba Flora and Fauna" y otro fotografo di naturalesa manera Armando Goedgedrag, Damilice Mansur, Michiel Oversteegen, Peter Sprockel y Patrick Peña.

E idea pa bishita Aruba a forma. Despues di a purba un tiki di e variedad di naturalesa di e isla na final di november aña pasa, nan no a tarda pa tuma e decision di bishita Aruba un biaha mas na februari.
E grupo cu ta consisti di e personanan Leon Pors, Henny Klouwenberg, Corinne Senior, Michelle da Costa Gomez, Solange Hendrikse, Timmy Harms, Yalena Pors (4 aña), Cisca Rusch y Miriam Jonker, a bishita varios area di e isla, incluyendo Parke Arikok y Spaans Lagoen. E encuentro valioso y absoluto tabata di a topa un biaha mas cu e Shoco. Aruba ta e unico pais den e reino Hulandes cu tin e "Burrowing Owl," e especie sub-endemico "Athene Cunicularia Arubensis," e Shoco. Na aña 2012 e Shoco a wordo declara como un simbolo nacional di Aruba.

"Nos ta completamente namora di a parha aki y por cierto hasta un poco jaloers cu nos no tin e na Corsou. Nos a bin specialmente pa observa nan y nos lo bolbe pronto pe mesun motibo. Aruba tin hopi di ofrece na amante di naturalesa," segun e fotografonan di Corsou.❑

B&P Interface Aruba:

Ta organisa curso di deposito

Awendia un servicio excelente di deposito ta indispensabel, pa competi den e mercado dinamico di Aruba. Pa duna un servicio excelente mester di un educacion profesional pa traha eficaz y eficiente. Recientemente B&P/Interface Aruba N.V. a organisa un curso di Deposito y Logistica. Na e curso aki a participa empleado di sector priva.

Durante e curso e participante nan a siña den un forma hopi practico e siguiente punto nan.
- Logistica: Definicion – Meta-Actividadnan
- Funcion di Deposito: Meta-Tarea- Tipo- Metodo di particion di bo Deposito
- Customer Service: Definicion -Meta- Elementonan- Maneho
- Maneho di Stock; Nivel di ordo- Dia di ordo- Cuido di Stock
- Documentonan; Formulario di Duana B/L-AWB-Factura – Delivery Receipt
- Ricibi Carga y Warda: Aspectonan di Control- Sortia Carga- Warda Mercancia
- Medio di warda mercancia y sistema di warda carga/luga; Organisacion- Medio -Sistema- Exigencia -Locacion
- Procesa ordo den sistema; Purchasing – Procedures -Documentacion
- Proceso di piki ordo; Proceso administrativo y fisico
- Transporte/Medio di transporte I; Transportacion en general.

Despues di e Curso di Deposito y Logistica por sigui cu e curso Purchasing & Stock Control.

E Curso a wordo presenta pa Sr. Elvis Zichem docente certifica na B&P/Interface Aruba N.V. Na final e curso a wordo clausura cu un test di cual 98% di e participante nan a pasa e test cu exito. Nan ta di opinion cu e curso aki a duna nan algun bon "tools" y hopi tip pa por eherce nan trabao mas miho.

Esunnan cu a ricibi nan certificado ta: Juan Maduro cu e score mas halto el a score un 8.9, Nichurca Silvania a score un 8 Reynaldo Toledo a score un 7.7, Leon Bedoya, Manuel Ramos y Enmanuel Antonio tur 3 a score 7.1 Arlene Croes un 6.6 y Jually Farro a score 6.3.
Un palabra di felicitacion ta bay na tur esunnan cu a termina e curso cu exito y cu a ricibi nan certificado. ❑



Interesante seminario di Liderazgo

Recientemente B & P Interface a organisa un curso di Liderazgo unda un grupo di 14 empleado di sector priva a participa.

Liderazgo ta entre otro tuma curso pa bira e lider cu e programa aki a presenta. Esaki tabata un oportunidad pa ricibi e habilidad nan cu bo mester, pa sigui dilanti pa futuro. Durante di e curso aki bo ta siña kico ta motiva lidernan y con nan ta proyecta forsa personal pa logra nan meta nan profesional y tambe personal. Esunnan cu a participa na e curso aki por a explora curashi y creatividad y diferente manera con pa uza nan y surpasa e funcion di manager y sigui pa dilanti pa e posesion di lider.
E seminario aki a wordo organisa pa B&P Interface Aruba N.V. y a wordo presenta pa Sr. Ir. Arthur Frans.

Esunnan cu a finalisa e curso cu exito ta: Renato van der Biezen, Andres Fandino, Adelbert Kock, Ralph Danje, Adriaan Albertsz, Jonathan Rasmijn, Avilia Ridderstaat, Greta de Cuba, Alexander Gomez, Rogier Villnueva, Gregory Alexander Scharbaay, Yarimar A. Orozco Camacho, Stephanie Kock, y Jean Pierre Krozendijk. Un palabra di pabien ta bay na tur cu a finalisa e curso cu exito ❑

Prepara pa un exposicion na Cas di Cultura



Oportunidad pa pinta bo mesun inspiracion ariba un cuadra.

Wall paintings Aruba, kier invita tur esunnan interesa pa participa den e tayer den e luna di maart y april pa asina por tin e oportunidad di expone bo cuadra den Cas di Cultura dia 23-24 di Mei 2015.

Wall paintings Aruba hunto cu mi muchila Creativo lo ta asina contento di mira tanto mucha hoben y adulto desaroya nan talento den un pintura ariba un cuadra.

Pa mas informacion , por yama Sra. Sandra van der linde na 6623222
of bishita http://www.wallpaintingaruba.com/ of facebook .❑

Aruba reconcilia cu Dios, un actividad nacional, un momento di reflexion
2 Corintios 5 versiculo 18 -21

Esaki ta nos meta

Tur honor y gloria na Dios Tata Todopoderoso, esun cu ta duna nos forsa pa sigui padilanti. Ricibi un saludo cordial di Pastoor Marcel y Soraida Balootje, y di Mount Horeb Ministries/ Fortaleza Pa famia, declarando bendicion den nomber di Dios riba cada habitante di Aruba, Laga Dios sea glorifica den cada un di nos su bida.

Nos ta para dilanti un evento Nacional, algo grandi y poderoso, cual nos tur tin nos motibo pa participa, e ta algo positivo,for di cual nos tur lo beneficia. Ta un invitacion pa henter pueblo di Aruba uni den un solo bos, den un adoracion na Dios Tata Todopoderoso, pa nos Isla, sin distincion di rasa, color of religion, sin ningun distincion politico, cu un solo meta "pa Dios bendiciona Aruba," habri tur e portanan necesario pa adelanto, den tur area riba e isla aki.

Aña pasa nos a tene 15 ora di oracion na Hit 94 FM e aña aki un biaha mas nos lo drenta den bo cas fei diahuebs Santo anochi 12'or te cu diabierna Santo 3'or di atardi, pa asina haci un transmision di bendicion pa Aruba, Caribe y henter mundo, ya cu e vigilia y marathon aki ta wordo transmiti localmente pa nos y via internet pa henter mundo. Tin hopi motibo, pa cual nos ta haci e gran inter sesion pa nos pueblo. Mundo ta pasando den conflicto grandi, tur pais tin su dolor, sea ta pais grandi of chikito, pero tur caminda, tin su problema, y Aruba no ta wordo exclui for di mundo. Nos tur ta mira kico ta pasando na Medio Oriente, kico ta pasando na Ukrania, pero mas cerca di nos kico ta pasando na Venezuela, Latino, y Sur America.

Pero un pregunta ta bini den nos mente:
Kico ta pasando na Aruba?
Cual ta e sangura di negativismo, cu a drenta e pais aki, cual ta e provocado di odio, rabia, violencia, y tanto confusion, dicon tin tanto acto ilegal ta tuma luga, fei unda a sali cu hubentud ta bira violento, inmoral, sin respet pa hende grandi, terorisando barionan, drop out for di scol, pelea constantemente na scol, pelea riba caya, embaraso hubenil, malesa di caya, hopi ladronicia, y hende grandi ta pone nan debernan un banda y ta busca bida alegre tur dia, aumento di divorcio masal, maltrato di hende muhe y hende homber. Tur siman tin un cantidad di palo di luz cu mester wordo reemplasa, pa motibo di accidente, corremento di auto burachi a bira un acto heroico, ya bo no por confia mas crusa dilanti di un auto, pasobra bo no sa si e esun cu ta maneha, ta lanta, burachi, na telefon, of e ta na soño, bida di e peaton ta 24 ora pa dia na peliger. Hopi hende ta uza politica como base, hopi hende ta tira falta riba gobierno, tin masha hopi confusion y mentira tras di lo cual hende ta sconde tras di dje pa no bisa e berdad, e motibo ta cu Aruba completo mester reconcilia cu Dios, sin excepcion di ningun hende, bo por bisa Pastoor Marcel bo tin hopi curashi di skirbi algo asina. Pero mi tin cu bisa bo dicon, den e buki di 2 Cronicas 7 versiculo 14, Dios ta bisa, "si Mi pueblo cu ta wordo yama na Mi nomber, haci oracion, busca Mi cara,y bira for di nan mal caminda, e ora ey lo Mi scucha nan Oracion y lo Mi cura Tera." Nos niun no ta perfecto Dios ta haci un yamada na tur hende, sin excepcion di ningun. Pasobra ora nos scucha na su yamada, y haci manera E ta bisa, cos lo cambia riba e isla aki. E cambio positivo cu Aruba mester ta sinta den Aruba completo su obediencia na Dios, e no ta den man di gobierno na tera, e ta den man di Dios, nos bienestar ta den man di Dios, nos economia, trabou, bida spiritual, bida social, ta den man di Dios, nos hubentud, ta den man di Dios.

Dicon cos a cambia asina drastico?
Pasobra hende a kita nan bista fei Dios y pone riba hende, nos a bira ta kere mas den hende y cu nos ta kere den Dios, y ora nos cambia Dios pa hende nos ta cay den idoletria, y nos mester paga e consecuencia di nos falta di fe den Dios. P'esey mes hopi ta bira adicto na atakenan y insultonan politico, pasobra nan ta kere cu hende no por haci fout, p'esey Aruba completo mester reconcilia cu Dios.





Nos hendenan grandi a siña nos cu; oracion ta haci milager, oracion ta kibra bruheria, oracion ta trece sanacion, oracion ta trece liberacion, oracion ta habri portanan cera, oracion ta comunica nos cu Dios, oracion ta libera hende di mal caminda, oracion ta saca hende fei bicio, oracion ta para divorcio, oracion ta trece amor bek den matrimonio, oracion ta warda nos yiunan for di tur peliger, oracion ta drecha nos economia, oracion ta trece inversionista serio den nos pais, no tin nada cu pa medio di oracion nos no por logra. Dios ta bisa cu ora nos haci oracion e lo scucha y cura nos tera.
Pueblo di Aruba ta altamente necesario pa nos uni den oracion, pasobra e ta na bienestar di henter nos poblacion, cada cas, cada habitante, di Aruba mester di oracion pasobra nos tur mester di Dios, y aki ta e caminda cu e Vigilia y Marathon di oracion aki mester bira algo Nacional, caminda nos tur mester uni, pasobra caminda tin union eynan tin Dios su bendicion.
Dios ta stima union, e ta bisa caminda 2 of 3 reuni den su nomber E ta memey di nan. Esey kiermen cu locual nos ta bay haci ta di Dios mes, pasobra Dios kier pa nos uni den oracion y asina e ta manda su bendicion. Nos proposicion na e pueblo di Aruba ta bini di Ariba, for di e trono di Dios, Ta tempo pa Aruba completo reconcilia cu Dios.
Nos kier haci tur cos cu ta nos alcance pa bo participa, p'esey nos ta pidi bo pa haci lo siguiente;
dianan 1 y 2 di april nos lo ta den Caya grandi dilanti di Bon Bini Bazaar tumando peticion di oracion di tur hende, cu tin mester di oracion, yenando formulario, pa asina ningun hende no keda afo, tambe nos lo acepta peticion riba nos e-mail horebrhema@gmail.com , un mensahe riba nos telefon 5677234, of riba nos FB page mounthoreb_ministries of bon mucha cuminsando fei 1 di maart en adelante, pa asina por cubri nos isla completo bao di oracion. Nos deseo ta pa bo peticion wordo scucha, y mas cu tur cos pa bo ta cu nos via Hit 94 FM, manera tur aña, pa bo scucha testimonio di sanacion, liberacion, y scucha y biba hunto cu nos e grandesa di Dios. 15 ora yena cu oracion, alabansa y palabra di Dios. Unda cu bo ta bo por scucha, sea bo ta campa, of bo ta na cas, of bo ta trahando, nos lo yega cerca bo, pa bo uni cu nos den un solo bos na Dios, y pa nos Isla wordo bendiciona. Nos ta declara esaki como un actividad Nacional caminda tur hende por participa, sabiendo cu e lo ta na bienestar di nos tur. Pero den mes un rosea tambe nos ta pidi yudansa di henter pueblo di Aruba, pasobra nos mester cubri e gastonan di transmision, cual ta 15 ora di transmision, pero hunto nos por comparti tur cos, nos sa cu pueblo di Aruba ta duna un man pa un bon causa nos por logra tur cos.

Cuminsando fei awe 26 di februari 2015 y durante henter luna di maart 2015 te diahuebs santo 2 di april, bo por haci bo donacion na Car Merc Bank riba sav acct 101.601.809 Stichting Mount Horeb Ministries. Tambe nos ta ofrece spots di 30 seconde na comerciante of otro fundacion y organisacion cu kier sostene nos. Manera nos a avisa cu nos lo ta den Caya grandi dia 1 y 2 di april 2015 dilanti di Bon Bini Bazaar, y tambe bo por haci bo donacion riba diabierna Santo den dia for di 7'or di mainta te cu 3'or di atardi durante e programa na Hit 94 Fm na Ponton.
Tur donacion sea grandi of chikito ta conta, locual Dios pone riba bo curason ta un bendicion pa nos. Nos lo keda recorda tur siman pasobra esaki ta algo pa henter Aruba, ta un actividad Nacional ora un pueblo ta uni pa busca cara di Dios, sabiendo cu nos tin un Dios cu ta contesta oracion. Te otro siman cu Dios kier, nos ta conta cu bo sosten, Dios bendiciona bo.❏

Un curason contento



Drentando den Shangai manera un doctor Medicina Tradicional Chines (TCM). Mi a siña cu un curason energetico ta permiti e expresion di alegria. E palabra literario pa un bon beis di algo ta "leaven" manera "lectornan ta bisa mi cu e articulonan seminal aki ta alegra of rebiba nan beis".

e palabra moderno den Griego pa "leaven" ta "enzumos" di e palabra enzym ta forma parti di dje. Enzymnan ta un proteina produci pa e cel cu ta controla of ta cende miles di reaccionnan den e curpa.

Un famia di enzym ta enzymnan digestivo, cual ta yuda e curpa naturalmente cu e digestion di cuminda cual ta algo hopi bon.

Digestivo nan di mata, manera Bromelain di piñata un bon escogencia pa suplemento. Pero te hasta cosnan bon tin mester di ayudo, manera Phyllis, sin su tremendo habilidad pa organisa, ami lo por logra masha poco cos. Mescos, un pareha importante cu ta yuda enzymnan funciona ta co enzymnan. E prefiho 'co' ta nifica hunto, uni, mescos cu un colega.

Un co -enzym cu ta haya hopi atencion ta Coenzyme 10 of CoQ10. E suplemento aki ta hopi uza na Hapon pa trata engina, dolornan fuerte den pecho pa motibo di poco circulacion den sanger pa e curason. Dolor, poco rosea, cansancio, enkel hincha, pia y abdomen y ta hisa e cantidad di biaha cu bo ta orina, ta sintoma nan cu lo por indica cu bo curason no por pomp suficiente sanger pa mantene e nivel di energia cu bo curpa ta demanda, paro di un curason congestivo. Si bo ta sospecha cualkier di un di e sintomanan ariba lo ta un bon idea pa haci un chekeo.

CoQ10 ta wordo haya den cada cel di e curpa. CoQ10 ta asisti e enzym cu ta hiba oxigeno den e celnan y ta produci energia necesario pa crecemento di e celnan y mantencion di nan. E curpa ta uza esaki tambe manera un antioxidante. Un anti-oxidante ta un substancia cu ta proteha e celnan di kimico cu no ta saludabel yama 'free radicals'. 'Free radicals' ta kimico nan hopi activo cu ta daña partinan di e cel, incluyendo DNA. DNA ta e molecule den e cel den e cel cu ta carga e informacion genetico y ta pasa esaki for di generacion pa e otro. E daño lo por hunga un rol den e desaroyo di cancer. Un nivel abou di CoQ10 den e sanger cerca pashentnan cu cancer di weso, klier lymphatico, pecho, pulmon, prostaat, pancreas, tripa, nier y otro cancer.

Considera CoQ10 manera un pedal di gasolin den bo auto cu ta manda mas gasolin pa bo curason. Si e gasolin no ta obtenibel, sintomanan manera fayo di un curason congestiona lo por desaroya. E gasolin pa e curpa ta ATP kende su structura ta inclui un sucu yama ribose. Combinando suplemento diabetico D-riboe hunto cu CoQ10 ta un combinacion energizante. Como un Nutricionista Clinico semper mi ta recomenda CoQ10 pa wordo tuma hunto cu un complementario of colega suplemento; paso e absorcion di CoQ10 den e curpa ta pober. De facto probablemente mas di 60% di mayoria di dosis oral di CoQ10 ta wordo saca di e curpa sin cu nan a wordo uza. Absorcion di CoQ10 ta miho ora cu bo tuma e hunto un cuminda cu tin bon calidad di vet den dje manera azeta di olijfi, salmou cu manteca, ripara cu nos no a bisa margarina. Pa motibo di esaki semper mi ta recomenda tuma CoQ10 hunto cu vet of azeta, manera Omega 3 of Alpha-lipoic acid. Suplemento di calidad dietetico cu ta wordo traha awo produciendo CoQ10 ta mehora absorcion of "bioavailability" rondonando cada CoQ10 molecule cu un vet cel chikito of un bon vet manera alpha-lipoic acido.

Mayoria dieta moderno ta deficiente na Omega 3 y agregando zeta di flaxseed of azeta di pisca na bo programa di suplemento, cu ta inclui vitamina C, magnesium, zinc y lecithin ta loke mi ta pensa ta un miho base di un plan dietico. Claro cu no tur hende ta utilisa of absorbe mescos. Si bo tin cualkier problema di salud, bishita un nutricionista clinico pa ta sigur si bo ta hayando e combinacion corecto di e colega nan cu bo tin mester.

Un otro super azeta of vet ta alpha lipoic cu ta conoci manera antioxidantenan universal. E tin e habilidad pa conserva y prolonga e bida di vitamina C & E den e curpa, hisando e nivel di nan efectividad. Alpha lipoic acid ta un excelente ditoxificante di metal, particular mente di mercurio y cadmium.

Na Alemania, alpha lipoic acid ta un tratamento medico aproba pa daño di nervio y dolor, un comun complementacion pa diabetes. E ta hisa e velocidad cu cual e glucose ta wordo saca for di e sanger, por lo menos un parti ta mehora e funcion di insulina y ta reduci e resistencia contra di insulina, e fundacion di mayoria caso di malesa di curason y obesidad. E cuminda mas rico na alpha lipoic acid ta carni cora.

Alpha lipoic ta facilmente mara na CoQ10 haciendo cu e ta wordo absorba mas miho pa bo curpa. Pa motibo di pa motibo di consumicion dietetico insuficiente di azeta nan saludabel, tuma alpha lipoic hunto cu CoQ10 ta un bon manera pa subi e absorcion di tur dos. E dos suplemento nan aki den combinacion ta extremadamente efectivo pa prolonga vitalidad di bo celnan y reduci bo curpa su produccion di 'free radicals' no saludabel. ALA y CoQ10 tambe ta mehora e produccion di ATP cual ta e curpa su forma di energia. D-ribose lo por yuda bo curpa yena su mes y mantene su mes cu energia cu ta un obligacion pa atleta, persona nan grandi, mayornan cansa of cualkier persona cu tin un bida druk. ALA cu CoQ10 y D-Ribose ta yuda produci mucho mas energia pa tur e funcion nan di e curpa, incluyendo relahacion y recuperacion di e curpa y musculonan. Esaki ta un alegria specialmente pa e curason.

Get the Point! Suplementonan dietetico ta hermentnan importante cu por wordo uza pa mantene of recupera bo salud, pero manera herment di carpinteria, enseñanza di con pa haci uzo di na ta instrumental. Un cita cu un nutricionista clinico por identifica bo necesidad personal y introduci e colega corecto pa haci e miho trabou. Mi protocol biocompatible tambe ta inclui metalnan pisa y otro desintoxicante y acupunctura un tratamento cu ta duna un balansa na e curpa su energia, relaha e musculo nan cansa hisa e efectividad di suplemento nan dietetico. Bo kier bo curason sinti mas alegria yama pa un cita.

CARLOS VIANA ta un doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center NV, Kibaima 7, tel 585-1270, website: www.vianaheal.com gift certificates & health product available.

"Prescriptions from Paradise" - International Book Award Winner - ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. Tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com. Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check, check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise.❑

Sport for Youth a inicia cu recaudacion di fondo pa veldnan di bala

ORANJESTAD - Na aña 2013 Gobierno, hunto cu AVB, KNVB y FIFA a percura pa instala un veld di futbol cu yerba artificial na Centro di Bario Brazil.

E veld aki ta e prome di varios cu diferente partner lo kier mira construi den barionan unda cu tin poco actividad sano pa nos hobennan y consecuentemente e fundacion Sport for Youth a tuma e iniciativa pa organisa un recaudacion di fondo pa yega na e facilidadnan aki.

Diasabra awo, dia 28 di februari, companianan local ta “team up” cu Ministernan y trahadonan di e Ministerionan pa un “Spinning Cycle Marathon” di 12 ora. Spinning ta un deporte cu ta actualmente un tendencia mundial y na diferente pais e tipo di marathonnan aki ta hopi popular como medio pa recauda fondo, pa competencia of diberticion.

E organisado di e marathon, esta Leo de Hertog a splica cu e evento na Aruba ta tuma luga for di 8’or di mainta pa 8’or di anochi y cada ciclo ta di 55 minuut di spinning y cinco minuut di descanso. El a invita comunidad henter pa bin tira un bista diasabra riba e parkeerplaats chikito entre e ex edificio di waf (ex oficina di turismo) y e edificio di Gobierno pa cera conoci cu e deporte di spinning y apoya e participantenan na e actividad.

Minister dr. Alex Schwengle a remarca cu el a invita su team di Ministerio di Salubridad pa comparti e mensahe cu e no t’ey hunto cu nan solamente pa haci trabao di oficina, pero tambe pa yuda promove movemento y deporte den pueblo. E reaccion tabata hopi bon y asina el a forma su ekipo pa diasabra awo.

Durante di e conferencia di prensa pa anuncia e spinning marathon, a tene tambe e sorteo pa determina cua compania lo bira e sponsor di cua ministerio y di parlamento. E resultado di e sorteo tabata: Ministerio di Asuntonan Social – Wine & Dine; Ministerio di Salubridad – Arubaanse Wegenbouw; Ministerio di Husticia – Setar; Ministerio di Infrastructura – Compra;



Ministerio di Asuntonan General – C2; Ministerio di Asuntonan Economico – Marina Hulandes; Ministerio di Enseñansa – Caribbean Mercantile Bank; Parlamento – Unicon; y Ministerio di Financia – Jolley Holding. E partner di Ministerio di Turismo a keda pendiente di e hecho cu tin dos sponsor pendiente pa tuma un decision cua di nan lo participa.

E prome veld, situa na Centro di Bario Brazil, ta wordo uza pa scolnan den e area den oranan di mainta, pa e programa di Tra’i Merdia den atardi, como tambe pa e team di futbol di Brazil Juniors mas laat den dia. E intencion ta pa huur e veld di 20 meter x 40 meter den oranan di anochi, asina ta saca uzo maximo di e facilidad y fondonan ta drenta pa su mantencion. AVB kier mas veld den mas bario, De Hertog a remarca.

De Hertog a splica cu e iniciativa pa e prome veld a bin di diferente banda, incluyendo Minister President, Ministerio di Salubridad y ABV y kier pa esaki wordo expande na un forma duradero cu ta acopla cu un funcion social.

Minister Schwengle a bisa enfaticamente cu esaki mester ta un proyecto di pueblo, cu pueblo y pa pueblo, cu e pueblo mes ta yuda mantene. El a splica cu na Hulanda tin proyectonan similar den diferente bario unda tin necesidad pa actividadnan constructivo pa hubentud unda cu hasta a pone e lidernan di gangnan na cabes y nan ta dunando resultadonan positivo.
Na Aruba ta spera cu e comunidad rond di e facilidad mes lo haci e mayor uzo di dje y lo – mescos cu na Hulanda ta pasa, nan sinti nan mes e prome nan yama pa contribui na mantencion di e veldnan.

De Hertog a bisa cu algun di e barionan cu a pensa ariba – den colaboracion cu FCCA – ta Bushiri, Sero Patrishi y Cura Cabay Zuid, unda cu tin poco of no tin actividad mes pa e hobennan di e bario. E ta boga pa un team di mantencion central bin pa tur veld. Meta final ta pa ofrece e hobennan den diferente bario mas actividad pa eherce, Minister Schwengle a bisa, y el a propone pa AVB como lider di e proyecto.❑

Minister di Hubentud drs. Paul Croes

Estudio riba norma y balornan bou di hoben

ORANJESTAD - Dialuna mainta studiantenan di IPA, nos futuro maestronan di scol a reuni hunto cu Minister Presidente Mike Eman y tambe cu Minister Paul Croes den edificio di Cocolishi pa asina cera conoci cu e maneho di Gobierno Mike Eman II.

Durante di e encuentro aki Minister di Hubentud drs. Paul Croes a dirigi su mes na nos futuro maestronan unda el a splica nan cu e ta contento di por a habri e siman cu energia positivo mirando e entusiasmo di e futuro maestronan.



Durante e mainta aki a analisa e 4 modulonan cu a wordo prepara pa e studiantenan di IPA esta People – Profit – Planet y Political Participation, esaki ta trece un balans entre e 4 factornan pa un desaroyo sostenibel pa nos comunidad.



“Ta importante pa inverti den nos hobennan pa por tin un comunidad sostenibel. Aki mi a pone un P extra cu ta representa relacion di Partner asina Minister Croes a bisa durante di e encuentro aki.

Minister a splica e futuro docentenan cu gobierno di Aruba por medio di su ministerio hunto cu Universidad di Aruba ta haciendo un estudio riba norma y balornan den nos hobennan. E estudio aki lo yuda pa sa con por describi hobennan di Aruba. Gobierno di Mike Eman II ta concentra riba nos hubentud cu ta e grupo meta hayando e atencion bao di diferente ministerionan.

“Mi ministerio ta pone tur e puntonan aki hunto pa e maneho ta uno integral. E siman aki lo distribui e IJB (maneho Integral di Hubentud), cual ta e maneho oficial pa henter nos comunidad. E maneho aki a cuminsa ya caba den Gabinete Eman I y nos ministerio awor a formalisa esaki den un documento oficial”, Minister Paul Croes a enfatisa.

Minister Paul Croes a pone enfasis cu e informacion aki ta importante pa e futuro docentenan como cu nan lo mester atende cu e hobennan di Aruba dentro di poco.

Minister Croes a mustra riba e importancia di e futuro docentenan como cu nan ta un eslabon importante den educacion di nos muchanan. Studiantenan y futuro docentenan a keda contento cu e informacion aki. ❑



Comision Celebracion Dianan Nacional ta informa

Por cuminsa inscribi pa participa na desfile di 18 di maart 2015

Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta participa na tur gruponan uniforma tanto di autoridad, scouting, social, cultural y deporte pa pasa busca nan formulario di peticion pa inscripcion na e desfile pa Dia di Himno y Bandera na Departamento di Cultura riba L.G. Smith Boulevard # 134, prome piso tras di DA Drogesterij. Ultimo dia pa inscribi lo ta diahuebs 12 di maart 2015.

Banda di e acto protocolar y aubade lo tin e desfile cu aña pa aña ta birando mas grandi y ta un oportunidad pa laga nos invitadonan, mandatarionan y pueblo cera conoci cu tur nos gruponan uniforma.

E hisamento di bandera y cantamento di nos himno mescos cu aña pasa lo tuma luga dilanti di Oficina di Gobernacion.







E desfile tambe lo tuma luga riba Lloyd G. Smith Boulevard dilanti di Oficina di Gobernacion.

Ta importante pa nos celebra nos Dia Nacional di Himno y Bandera conhuntamente cu nos mandatarionan y duna apoyo na nos participantenan di desfile cu ta un atraccion di tur aña.

Na tur esunnan cu ta bay participa na e desfile ta wordo pidi na lider of representante pa tuma contacto cu Sr. John Hessell, sub comision CCDN via e-mail: j.hassell@arubagovernment.aw

Na e lidernan cu lo a ricibi e formulario via nan e-mail, sea asina bon di yena e formulario aki y manda esey bek pa Sr. Hessell di CCDN mas lihe cu ta posibel pa por procesa e inscripcionnan.

Comision CCDN ta spera cu nos gruponan uniforma tuma nota di esaki, inscribi y participa na nos desfilenan di 18 di maart proximo. Ultimo dia pa inscribi lo ta diahuebs 12 di maart venidero. ❑

Minister Sevinger

Miho iluminacion ta algo cu pueblo a pidi pe

ORANJESTAD - Ehecucion di miho infrastructura pa Aruba, un miho iluminacion cu tecnologia moderno, ta algo cu ta wordo ehecuta door di ELMAR y financia pa Ministerio di Asuntonan di Infrastructura, bou maneho di Minister Benny Sevinger.

Un miho iluminacion pa Aruba cu tecnologia moderno ta algo cu Minister Sevinger y Prome Minister Mike Eman a bin ta papia riba dje for di e prome Gobernacion di Gabinete Mike Eman. Esaki tabata peticion di ciudadanonan ora cu e mandatario tabata bishita barionan rond Aruba. "Nos lo no stop te ora cu delaster skina di Aruba ta miho ilumina," tabata palabranan expresa pa Minister Sevinger. Awor cu firmamento di e contracto cu e compania ELMAR, e plan di e Gobierno ta sigui wordo ehecuta. Na 2013 caba rond di mil punto di luz a wordo cambia of poni nobo uzando e sistema di LED-Light. "Ultimo añanan nos a traha duro riba e plan aki. Ya caba den e ultimo añanan tur e barionan cu a wordo renoba a haya e iluminacion nobo di LED-Light. E reaccion cu nos a haya tabata hopi positivo ."

E mandatario a conta cu despues di e periodo ey, Gobierno a ricibi un cantidad grandi di peticion for di tur skina pa haya of mehora ilu-



minacion den e barionan, pa siguridad y mehora calidad di bida di e ciudadanonan. "P'esey nos ta contento cu a yega momento pa firma un acuerdo nobo cu ELMAR, cu ta papia di 12 mil luz cu ta bay wordo poni den dos aña di tempo. Pero nos ta spera cu esaki por wordo haci den un aña."

Minister Sevinger sinembargo ta bisa cu e trabou aki no ta algo solamente di su Ministerio. E ta algo cu a cuminsa cu e vision di Prome Minister Mike Eman y cu cooperacion di nan colega di Asuntonan di Energia Mike de Meza.

Esaki ta e prome paso pa realisa e vision y awor ta momento pa e trabou fisico mes cuminsa, cu instalacion di e luznan LED. "Nos ta spera cu e cana mas lihe posibel y cumpli asina cu e proyecto aki cu pueblo ta sperando riba dje," Sevinger a duna di conoce. ❑

Minister di Asuntonan Social y Hubentud:

Laso entre hubentud y fundacionnan

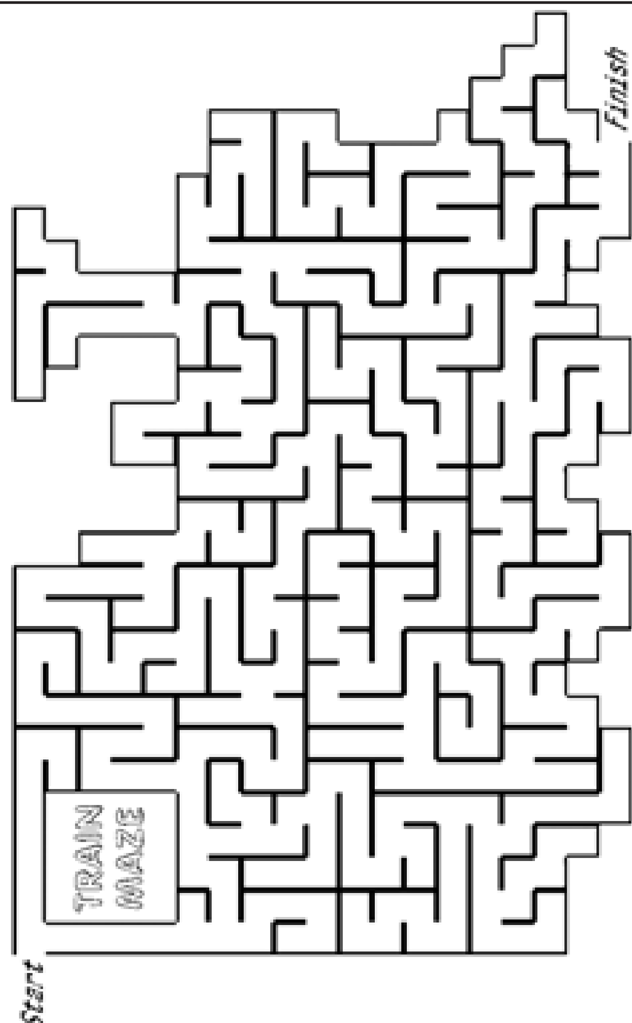
Minister Paul Croes encarga cu asuntonan social y maneho pa hubentud ta keda boga pa mas participacion di hobennan den fundacionnan na Aruba.

"Trabounan comunitario, social y boluntario ta keda importante pa curasha nos hobennan den nan. Participacion di hobennan na fundacionnan y conoce e sector social mas di cerca ta keda esencial", asina Minister Paul Croes a bisa. Nos hobennan tin hopi potencial pa apoya esunnan mas vulnerabel den nos comunidad. Sector social ta amplio. Nos ta papiando



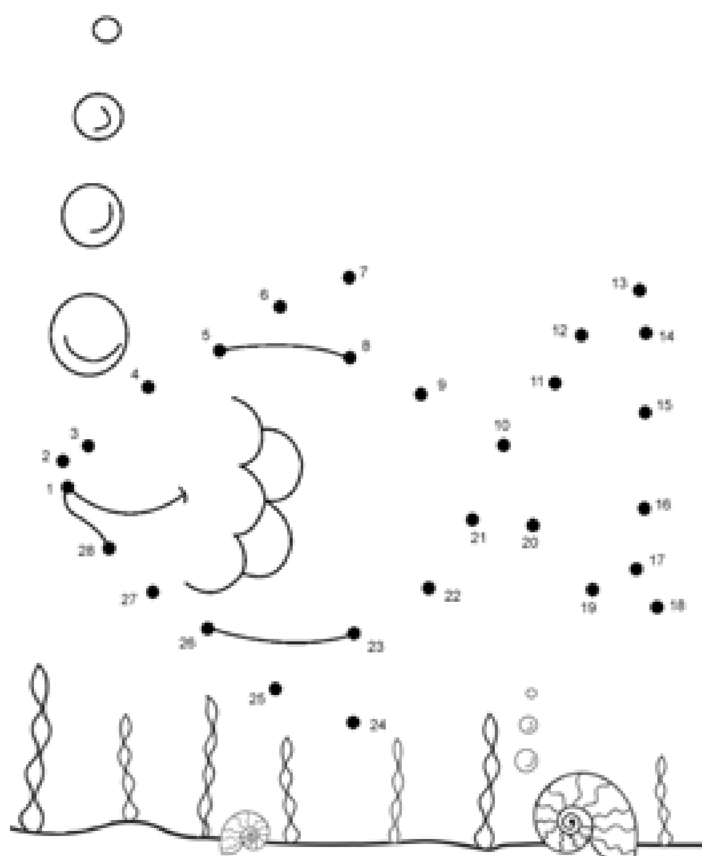
di rond di 8000 personanan cu limitacion. 3000 persona cu limitacion visual riba nos isla. Nos ta papiando di varios famia y personanan cu ta biba den situacion financieramente dificil. E sector social tambe ta cubri e topico di abuso di mucha y abuso domestico den nos pais. "Mi kier pa nos hobennan ta mas envolvi cu fundacionnan na Aruba. Asina e fundacionnan tambe lo haya boluntarionan ta apoya nan den nan trabou diario", Minister Paul Croes a bisa. Minister Croes lo anuncia un programa durante e siman nos dilanti unda lo incorpora e vision aki den un proyecto concreto. E arena social y fundacionnan ta entusiasma cu e proyecto presenta.❑

BON DIA Aruba



Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



5	3	4					9	
	9			6				
6	2		4				8	5
			6	1				
2		9	7		4	6		1
				5	2			
1	4				7		6	9
				9			7	
	7					1	2	3

		7	9	6	2	4		
9				1				2
	1		8	5	3		6	
5			4	7	9			1
				8				
4			3	2	1			7
	9		2	4	8		5	
6				3				8
		8	6	9	5	1		

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Bistec di Wea

Ingredientenan:

- 6 slice di beef steak pasa den machine cubeb
- 2 teenchi di knofllok mula
- 1 appelsina
- 1 ciboyo geslice
- 1 promenton grandi corta na pida
- 3 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 cuchara di salo
- ¼ theeleep di peper
- 1 bay leaf (laurieblaadje)
- ¼ cup di saus di tomati
- ½ cup di biña cora seco Masia Bach



Preparacion:

Season e steaknan den un tayo hundo cu e knoflook y e juice di e appelsina. Pone e promenton riba nan hunto cu e ciboyo geslice. Tape cu papel di aluminium y pone den frigidaire pa ½ ora. Cainta e azeta den un wea di hero y hasa e steaknan so, despues agrega e promenton y e ciboyo. Ora esakinan tambe hasa, basha e liquido den e tao hundo y e demas ingredientenan den e wea. Tapa e wea y lage cushina riba candela abao pa 30 minuut. Sirbie cu aroz blanco, boonchi y banana hasa.

Pa 6 persona

Disney

FROZEN

IN THEATRES NOVEMBER 27

CAN YOU HELP ANNA FIND HER WAY THROUGH THE SNOW TO ELSA?



DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Dr. Yagua -Fingal

EMERGENCIA

911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Maria Tel: 585-8145
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

February 26
Zuiderdam
Carnival Conquest

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Cas Parokial La Birgen di Fatima:

Grandioso koffiemorgen combina cu bazaar y bendemento di cuminda

Diadomingo awor 1 di maart 2015 Asistencia Social Dakota ta organisa su tradicional koffiemorgen cu un tremendo bazaar y bendemento di cuminda na Cas Parokial di la Birgen di Fatima Dakota pa recauda fondo pa yuda famianan den necesidad di e parokia y tambe pa yuda muchanan di scol cu uniform, paña, tas, keds etc. pa e aña escolar nobo, manera a bira un custumber caba pa hopi aña.

Koffiemorgen ta cuminsa 9'or di mainta y ta termina pa 2'or di merdia. Pa 5 florin bo por haya bo baki di bolo, cuki, krentenbol etc. y koffie of te y pa desayuno lo tin pastechi, kroket, empana, loempia, hotdog, pan cu tuna, salada di galiña etc.

Hopi cos dushi manera bolo, tert, cuki, driguidek, pan boyo y mucho mas. Nos tremendo bazaar bou coordinacion di Sra Ruby Rafael-Lake y su ayudantenan. Den cushina lo tin diferente sopi manera sopi di carni, di bestia chikito, mondongo, cuminda di lama. Frekedel cu pan bati, kool stoba cu funchi, galiña stoba cu aros blanco, bami goreng y aros con pollo.

Ta cuminsa bende cuminda pa 11'or. Parokianonan di Dakota y pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa bin asisti na nos koffiemorgen y yuda nos yuda otro. Den nomber di Reverendo. Pastoor Daniel, masha danki pa boso contribucion.❑



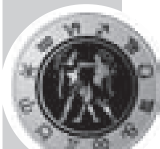
Aries

Bo por sinti awe manera tin algo cu diripiente ta haci un klink y bo a haya e piesa cu falta di un puzzel di algo cu bo tabata traha riba pa un tempo. Bo numbernan di awe 9, 23, 26 y 30.



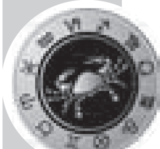
Tauro

E cosnan por mustra un poco surrealista awe, asina ta no tuma palabranan di otro demasiado serio. Bo numbernan di awe 8, 23, 35 y 42.



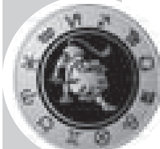
Geminis

Awe ta un gran dia pa bo di cual bo mester disfruta di hopi combersacion dibertido cu otronan. Bo numbernan di awe 1, 27, 31 y 46.



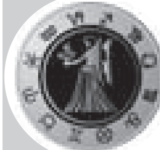
Cancer

Por tin awe un elemento hopi confuso pa bo cu bo mester actua, pero no tur e piesanan ta mustra di ta na su luga. Bo numbernan di awe 4, 25, 32 y 47.



Leo

Bo ta e protagonista di bo mesun pelicula, bo mester tin orguyo di e rol cu bo ta hunga. Bo numbernan di awe 16, 21, 26 y 30.



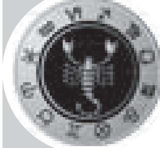
Virgo

Tuma un descanso di e rutina diario y haci algo diferente. Bo numbernan di awe 3, 27, 31 y 43.



Libra

E cosnan ta bayendo na bo manera y lo bo descubri cu e resultado ta placentero pa pasa algun tempo den compania di otro persona. Bo numbernan di awe 8, 21, 24 y 33.



Scorpio

No trata di concretisa ningun contesta awe, pasobra ta probabel cu na final lo bo sinti mas frustracion cu ora bo a cuminsa. Bo numbernan di awe 17, 20, 26 y 45.



Sagitario

Laga cu bo banda infantil sali awe. Bo soñonan ta den pleno vigencia, asina ta laga cu e caminda habri. Bo numbernan di awe 12, 23, 34 y 42.



Capricornio

Tuma un descanso di e rutina cu bo ta haciendo y aleha di e camindanan cu hopi transito. Bo numbernan di awe 6, 14, 16 y 20.



Aquario

Por ta awe ta resulta bo dificil pa adopta un enfoke realista cu bo emocionnan. Bo numbernan di awe 2, 24, 37 y 45.



Pisces

Awe ta cuestiona e validez di cualkier cos cu bo ta topa conflicto den dje. Bo numbernan di awe 18, 27, 35 y 42.

BON DIA Aruba

Placenta como alimento despues di embaraso

Algun muhe ta come nan placenta pa genera mas lechi materno.
Algun ta cushina e placenta den forno y cu esey nan ta traha lasagna, taco of incluso bolo di chuculati.





Na prome bista, e plato ta mustra poco atractivo pa bo apetit.

Pero leu di wordo rechasa, un cantidad cada bes mas hopi di mamanan di Estados Unidos ta come nan placenta despues di a duna luz, cu





speransa cu asina nan lo produci mas lechi of nan lo sufri menos depresion despues di haya yiu.
Normalmente, e placenta cu ta nutri e feto durante 40 siman ta wordo tira afo den e bari sushi di hospital of den e laboratorionan, pero e practica di come e placenta, yama "placentofagia", ta atrae mamanan jong.

E mamanan ta wordo curasha pa parteranan cu ta alaba virtudnan curativo di e placenta.

E placenta, un masa di tehido manera spons y masha vascularisa cu ta alimenta e feto pa medio di un cordon di lombrishi, ta rico na hormona y nutricion, asina nan ta afirma.

Catherine ta conta cu despues di a haya yiu, el a cera su curpa pa tres ora den baño pa corta algun pida di su placenta den bloki grandi y come nan hunto cu lechi di almendra, honing y berry' pa cambia su smaak".

Otro hende ta cushina e placenta den forno y cu esey nan ta traha lasagna, taco of hasta bolo di chuculati.
"E ta parce mi un bon idea, pasobra mi tin e tendencia di lubida di bebe mi vitaminanan y esey lo no ta e caso cu chuculati", Melissa ta haci chiste. Melissa ta mama di tres yiu na Maryland (oost).





Pero mayoria di hende ta guli e placenta pa medio di capsula.

Pa 270 dollar, Claudia Booker, un partera di 65 aña ta seca e placenta di su clientenan y ta pone den capsula.

Desde seis aña atras, su idea tabata yuda algun muhe pasa e etapa aki despues cu hopi ta sintinan manera un mashin uza.❑



